

Analía Bordenave

CONTEMPORARY CONCEPTUAL ARTIST

LIVEMIAMI

MAGAZINE BIMESTRAL

| AÑO VIII | #42





HOTELES SPA
RELAX PARA EL CUERPO Y EL ESPÍRITU

ANALÍA BORDENAVE
PLACER Y PODER











REAL ESTATE
MIAMI: TIERRA DE OPORTUNIDADES



Apoyo de objeto

ANALÍA BORDENAVE

Pintando con el cuerpo

Analía Bordenave, nacida en Buenos Aires el 3 de febrero de 1970, se autoproclama como una artista que trabaja en libertad, sin lineamientos de ninguna escuela.

A partir del año 1996 su obra comenzó a recorrer las grandes ciudades del mundo como representante del arte emergente argentino.

En la actualidad, Bordenave expone su obra en la ciudad de Miami, donde también presentó "Juego de Poder" en Arteaméricas 08.

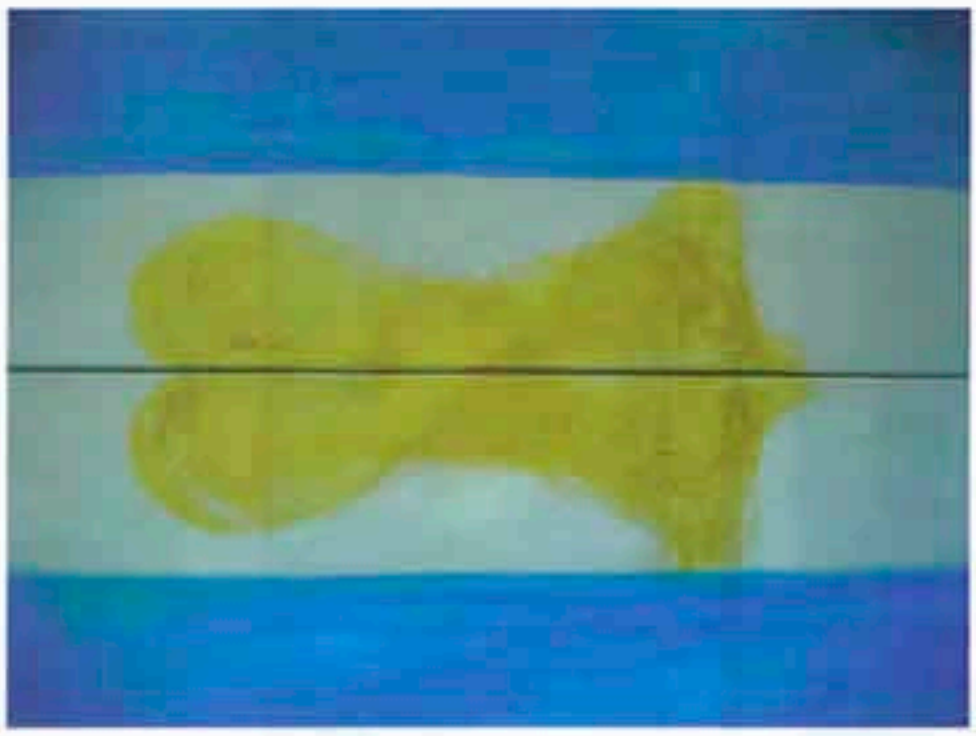
(derecha) ***Serie: Soberanas***
Título: El que esté libre de toda piedra que tire el primer pecado.
Técnica mixta sobre chapa / 76 x 50 cm / 2008.
Este trabajo evoca la violencia hacia la mujer practicada a lo largo de la historia.
El cuerpo femenino emerge con sus fortalezas y debilidades.

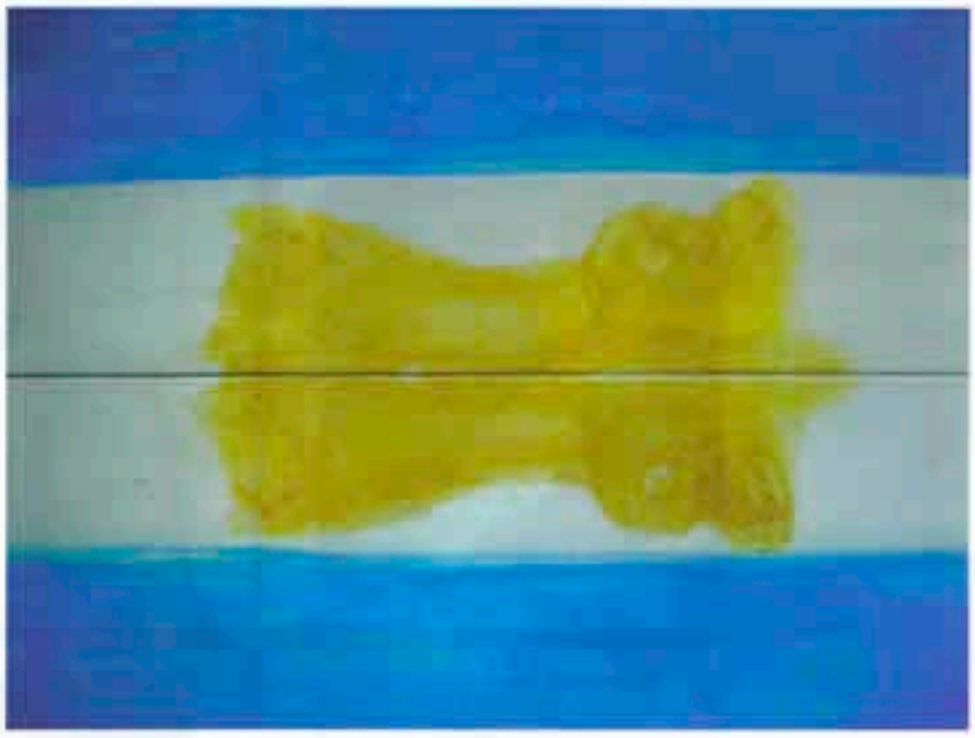

25
50
75
100



Juego de Poder

En esta instalación, Analía Bordenave expone mediante un camino lúdico el concepto de lucha entre los géneros. Sus recursos son los mismísimos cuerpos desarticulados que a la vez forjan un rasgo de unidad en medio de tanta separación, lucha y competencia. El gesto, la mancha y la expresión dan ímpetu a la reminiscencia de lo salvaje en ese juego de poder entre hombres y mujeres.





Serie: Soberanas
Titulo: Sed de ser *(autorretrato)*
Acrílico sobre lienzo / 160 x 120 cm / 2008.
Se trata de un políptico formado por 4 piezas unidas en su reverso que forman dos caras de una misma obra. Esta pieza habla de la mujer como fuente de inspiración de su arte, de su búsqueda de identidad, su independencia y del lugar obtenido frente a la mirada masculina.

¿Qué pesa más a la hora de realizar sus trabajos? ¿La originalidad, la expresión de sus sentimientos o la impresión que genera?
La originalidad y la libertad de expresar mis propios sentimientos con la intención de generar un gran impacto visual.

¿Por qué pinta con el cuerpo?
Porque siento con el cuerpo y considero que todas las herramientas son válidas. Es una herramienta más, como la mano o el action painting directamente del pomo. Son diferentes maneras de expresarse. Mi obra y yo somos una sola pieza. Mis instrucciones genéticas, mi ADN es arte.

¿Cuáles son sus motivaciones?
Me preocupa reflejar en mi obra las sensaciones de una mujer al observar el lugar que ocupa su género en la sociedad y llamar a la reflexión con textos son parte del mensaje. Siento que tengo algo para decir.
Sexo y género. Cuerpo y subjetividad. El cuerpo es el territorio de todas las experiencias.
Se trata de conocer la naturaleza femenina y esto es ya una aventura, una proeza, una capacidad, una habilidad, una grandeza o muchas veces un desafío.
Me motiva entrar en resonancia con las expresiones armónicas en general. Intentar un encuentro de las esencias al mostrar mi obra y establecer una comunicación con el espectador y posibilitando una reacción emocional, una corriente de energía que traspase al otro. Me interesa conmover.
Mi intención es fundamentalmente rendir un homenaje a la dignidad de ser mujer, mostrar la imagen del cuerpo como escudo defensivo y como emblema de belleza que refleja también mi drama existencial como mujer y como persona.

Sus obras forman parte de colecciones privadas y viajan por grandes ciudades. ¿Qué sensación le produce eso como artista?
Me estimula tener receptores de mi obra y avanzar en lo que soy: una obra en construcción.

¿Ha logrado acomodarse y establecerse dentro de las reglas del mercado del arte?
Creo que las reglas del mercado se acomodan a los artistas y no al revés. Obviamente que hoy rige el mercado, pero sus reglas no me impedirían seguir pintando.

Más información:
www.analiabordenave.com.ar

AEROLINEAS ARGENTINAS

ENERO 2008 JANUARY



TUCUMAN ANTONIO BANDERAS SANTIAGO DE CHILE

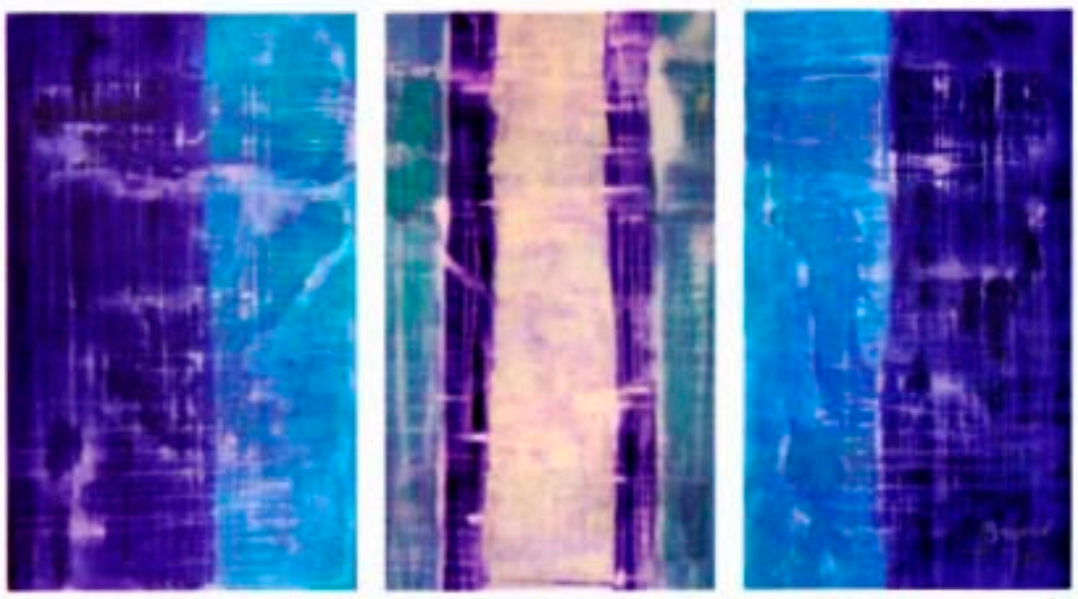
Argentina

AEROLINEAS ARGENTINAS AUSTRAL

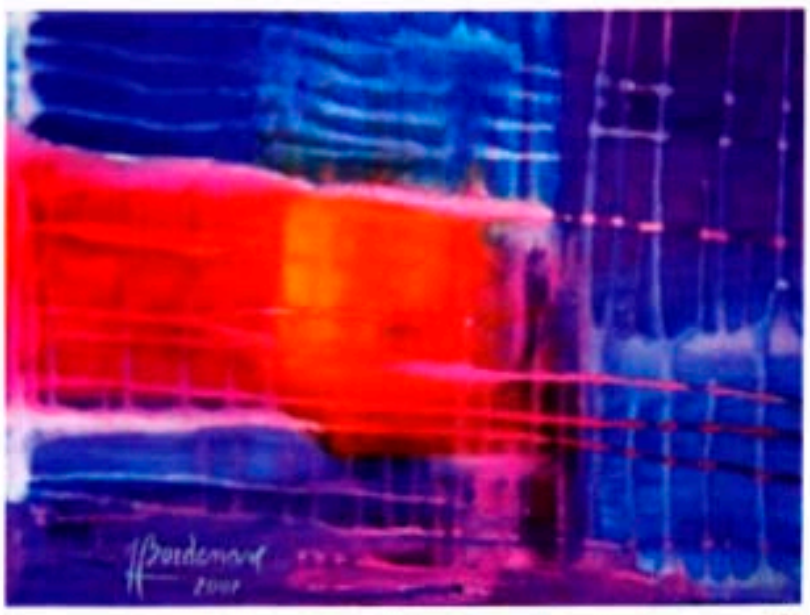
El salón vip de Ezeiza recibe a Analía Bordenave



(1)



(2)



(3)

(1) Analía Bordenave, una de las artistas emergentes más exitosas de Latinoamérica. (2) *Ménage à trois*, 2007. Acrílico sobre tela, 210 x 90 cm. (3) *Aprendizaje*, 2007. Acrílico sobre tela,70 x 50 cm. /
(1) Analía Bordenave, one of the most successful emerging artists of Latin America. (2) Ménage à trois, 2007. Acrylic on canvas, 210 x 90 cm. (3) Apprenticeship, 2007. Acrylic on canvas, 70 x 50 cm.

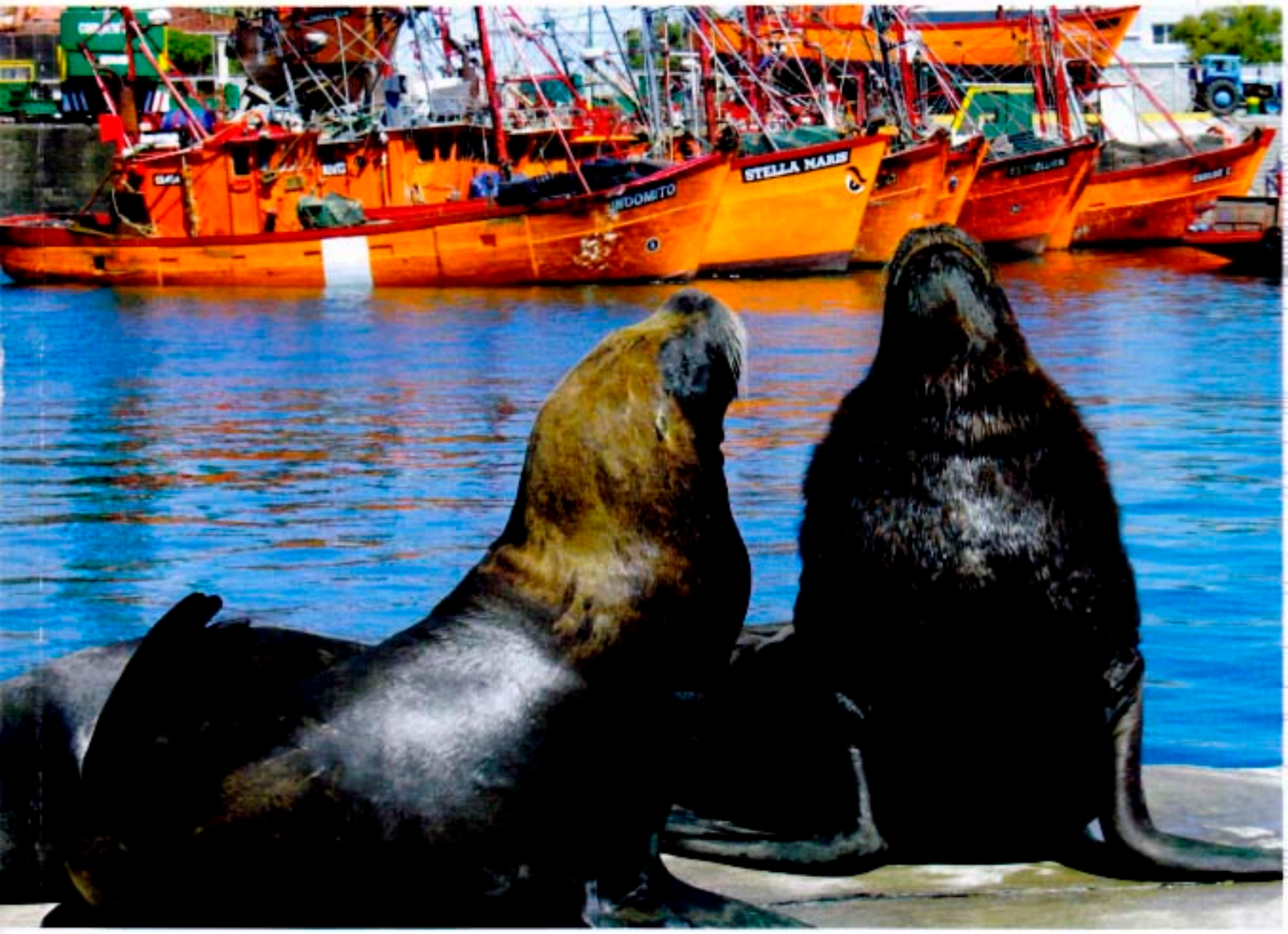
Distinguida como una de las artistas emergentes más exitosas de Latinoamérica, su obra se exhibe actualmente en la sala *vip* de *Aerolíneas Argentinas* del Aeropuerto Internacional Ministro Pistarini, en Ezeiza. La inspiración de su pintura descansa en la percepción de la realidad, es por ello que la artista no deja de viajar y leer. Al tiempo que mantiene una curiosidad perenne, demuestra un entusiasmo latente por ver y sentir el mundo desde la óptica de un ser humano que lleva el pincel como se lleva el cuerpo mientras se danza. Según sus propias palabras, considera que dentro de cada obra nacen, a cada instante, energías que buscan expresarse a través del color y de la forma. Su arte abstracto deja de creer justificada la necesidad de la representación figurativa y tiende a sustituirla por un lenguaje visual autónomo, dotado de sus propias significaciones. Se basa en la idea de que el color y la forma tienen su propio valor artístico y así logra una explosión de color y transparencia. Imágenes que se pierden, que buscan la identidad y la razón en la mirada del otro. Siguiendo esta línea no es incorrecto decir que sus creaciones movilizan la búsqueda.
Tal como ella misma dijo en una oportunidad: "Me gusta realizar obras que me atraigan por algo. Expreso mis sentimientos en el momento que pinto. Mi intención es mostrar a la humanidad que existe un mundo real pictórico que es tan real como la realidad misma, y debe llegar a la razón y a las sensaciones de quienes la observan. Así, la pintura me transporta a un mundo maravilloso cuando realizo lo que me gusta con toda mi pasión. Cuando me desvisto de prejuicios y razonamientos, establezco un camino único hacia mis contenidos más profundos, alternando entre estados de goce, de incertidumbre, de calma... Este diálogo íntimo, ofrecido a un "otro", el observador, genera una experiencia única de encuentro y comunicación".

Distinguished as one of the most successful emerging artists of Latin America, her work is currently on show in the *Aerolineas Argentinas* VIP room at the Ministro Pistarini International Airport in Ezeiza. The inspiration for her painting rests on the perception of reality, which is why the artist never ceases to travel and read. While she maintains a permanent curiosity, she shows a latent enthusiasm to see and feel the world from the viewpoint of a human being who carries the paintbrush as the body is carried while dancing. In her own words, she considers that within each work of art, every instant, energies are born that seek to express themselves through color and shape. Her abstract art stops believing the need for figurative representation is justified and tends to substitute it for an autonomous visual language, imbued with its own meanings. It is based on the idea that color and shape have their own artistic value and so achieves an explosion of color and transparency. Images which are lost, which see identity and reason in the gaze of the other. Following this line, it would not be wrong to say that her creations mobilize the search.
As she herself said on one occasion: "I like to make works of art that attract me for something. I express my feelings at the moment when I paint. My intention is to show humanity that a real pictorial world exists that is as real as reality itself, and has to reach the reason and feelings of those who look at it. So, painting takes me to a wonderful world when I do what I most like doing with all my passion. When I "shed" prejudices and reasoning, I establish a unique way towards my deepest content, alternating between states of joy, uncertainty, calm... This intimate dialog, offered to an "other", the observer, generates a unique experience of encounter and communication."

AEROLINEAS ARGENTINAS

MAGAZINE

DICIEMBRE 2008 DECEMBER



COSTA ATLANTICA | LEOPOLDO PRESAS | FLORIANOPOLIS | VALERIA LYNCH

Argentina

AEROLINEAS ARGENTINAS AUSTRAL

Texto: Florencia Zielinski
Enviada especial: Analía Bordenave

ArtBo

En el centro de las miradas / At the center of attention

Desde Sudamérica, una oleada de aire fresco irrumpió en la esfera del arte, con el juego como protagonista y anfitrión. En detrimento del movimiento figurativo, una multiplicidad de técnicas, materiales y lenguajes se cruzaron, dando pie a insólitas combinaciones que sorprendieron el ojo entrenado del coleccionista y los amantes del arte. Los fantásticos reinos del óleo, el acrílico y el papel, convivieron con el alambre, las luces de neón y hasta con la cera de abejas. Y fue en esta especie de registro lúdico que las esculturas, fotografías, instalaciones y cuadros mantuvieron un diálogo activo con el público. ¿Dónde se dio esta novedosa cita? En Bogotá, Colombia, más precisamente en ArtBo 2008.

Por cuarto año consecutivo, Colombia abrió el juego con una apuesta firme y ambiciosa: consolidarse en el competitivo escenario de las exposiciones de arte de América Latina como un nuevo polo de atracción, a caballo de la Feria Internacional de Arte de Bogotá, organizada por la Cámara de Comercio de Bogotá. Del 15 al 20 de octubre, el predio de Corferias ofició de ventana abierta a un mercado que supo mostrar su costado más dinámico, con 600 obras, más de 200 artistas y 47 destacadas galerías de 12 países.

La edición 2008 comenzó con un acto de apertura que llevó el sello de la calidez de los anfitriones colombianos y se encargó de recibir a los expositores. Una ocasión especial que contó con la presencia de la directora de la feria, Andrea Walter, quien dio la bienvenida a los visitantes que llegaron desde todas las latitudes y confirmó la misión de ArtBo: proporcionar una importante plataforma comercial para América Latina. La cita funcionó como un poderoso imán para 20.000 visitantes, entre galeristas, artistas, curadores, críticos y coleccionistas de todo el mundo.

From South America a breath of fresh air has wafted over the art world, playing the role of both guest and host. To the detriment of the figurative movement, a multitude of techniques, materials and artistic languages have crossed paths, giving rise to unusual combinations which surprised the trained eye both of collectors and art lovers. The fanatical realms of oil, acrylic and paper coexisted with wire, neon lights and even beeswax. And it was at this kind of theatrical level that sculptures, photographs, installations and pictures kept up an active dialog with the audience. Where has this happened? In Bogotá, Colombia, more precisely, at ArtBo 2008.

For the fourth year running, Colombia has opened play with a firm and ambitious gambit: to consolidate itself on the competitive scene of Latin American art exhibitions as a new focus of attention, on the back of the International Art Fair, organized by the Bogotá Chamber of Commerce. From 15 to 20 October, the Corferias showground officiated as an open window on a market which showed its most dynamic side, with 600 works, over 200 artists, and 47 outstanding galleries from 12 countries.

The 2008 edition began with an opening ceremony which bore the stamp of the warm-hearted Colombian hosts and was responsible for welcoming the exhibitors. It was a special occasion attended by the fair's director, Andrea Walter, who welcomed the visitors who had arrived from all latitudes and confirmed the mission of ArtBo: to provide an important commercial platform for Latin America. The event acted as a powerful magnet for 20,000 visitors, including galleries,



(1)



(2)



(3)

(1) Escultura de Gustavo López Armentía. (2) *Fibras del cuerpo*, **Pablo Lehmann, papel calado, 40 x 30 cm, 2008. (3) El amplio predio de Corferias albergó 47 destacadas galerías de 12 países.** / (1) Sculpture by Gustavo López Armentía. (2) *Body fibers*, Pablo Lehmann, pierced paper, 40 x 30cm, 2008. (3) The large Corferias site accommodated 47 outstanding art galleries from 12 countries.



Durante cinco días, los galeristas argentinos pudieron intercambiar experiencias entre ellos y con sus pares extranjeros. / For five days, Argentine galleries were able to exchange experiences with each other and with colleagues from abroad.

Uno de los pabellones más visitados de la feria fue Antecámara, donde se expuso la obra de 29 artistas jóvenes colombianos. One of the fair's most visited halls was Antecámara, which displayed the work of 29 young Colombian artists.

Allí, en la tierra del café y de las rebosantes curvas de Botero, este evento ofició como una vidriera para buena parte de los referentes latinos contemporáneos en pintura, escultura, fotografía, instalaciones y video. La respuesta del público y de los galeristas se evidencia en las palabras del director de la consagrada feria Art Basel, Sam Keller: "Colombia es el secreto mejor guardado del arte contemporáneo". Aunque en realidad, ya en su cuarta edición, el potencial de ArtBo se ha convertido en un secreto a voces.

Abanico multifacético

Para sus organizadores, una de las claves de este encuentro es que la amplia variedad de tendencias artísticas que contempla permite al público mantenerse actualizado. Entre las novedades, este año los directores de la feria decidieron incursionar en el mercado oriental, de la mano de Promo-Arte, la única galería japonesa que está abocada a la difusión del arte latinoamericano desde Tokio a todo Oriente. La exposición contó con un 30 por ciento más de galerías extranjeras en relación con 2007. Es así que a lo largo de los pabellones se pudieron apreciar las propuestas de las galerías de Chile, Costa Rica, México, Venezuela, Panamá, los Estados Unidos, España, Brasil y la Argentina, representada por las galerías Pabellón 4, Zavaleta Lab,

artists, curators, critics, and worldwide collectors. There, in the land of coffee and the corpulent curves of Botero's figures, this event acted as a showcase for a good part of the contemporary reference figures in Latin American painting, sculpture, photography, installations, and video. The response from galleries and the audience alike is evidenced in the words of Sam Keller, director of the acclaimed fair Art Basel: "Colombia is the best-kept secret of contemporary art." Although in reality, now in its fourth edition, ArtBo's potential has turned it into a disclosed truth.

Multifaceted range

For its organizers, one of the keys to this gathering is that the wide variety of artistic trends it covers allows the audience to keep itself up to date. Among the new items, this year, the fair's directors decided to make inroads into the oriental market, at the hands of Promo-Arte, the only Japanese gallery that aims to make known Latin American art from Tokyo all over the East. The exhibition was attended by 30 percent more foreign galleries than in 2007. So all through the pavilions, it was possible to appreciate the proposals of galleries from Chile, Costa Rica, Mexico, Venezuela, Panama, USA, Spain, Brazil, and Argentina, this last represented by the galleries Pabellón 4, Zavaleta Lab, Insight Arte, 1/1 Caja de Arte, Aldo de Sousa, and Dabbah Torrejón.

The wide range of contemporary art on show was applauded by attendants, who also had the chance to see pieces by acclaimed great artists, such as some by the Mexican Rufino Tamayo and the Colombians Alejandro Obregón and Fernando Botero. One of the most-visited pavilions was



Bicicleta I, **Alejandro Contreras, acrílico sobre tela, 55 x 155 cm, 2008.** / *Bicycle I*, Alejandro Contreras, acrylic on canvas, 55 x 155cm, 2008.

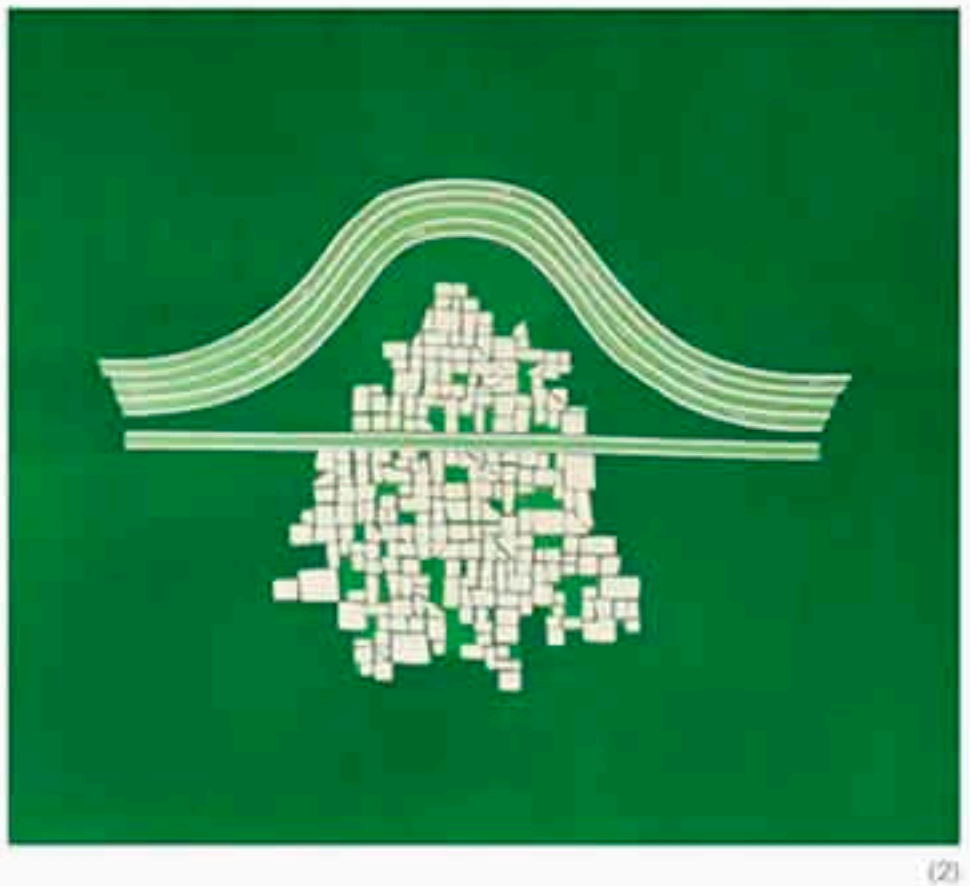
Insight Arte, 1/1 Caja de Arte, Aldo de Sousa y Dabbah Torrejón. La amplia propuesta de arte contemporáneo fue celebrada por el público, que además tuvo la oportunidad de contemplar piezas de grandes artistas consagrados, como algunas del mexicano Rufino Tamayo y los colombianos Alejandro Obregón y Fernando Botero. Uno de los pabellones más visitados fue Antecámara, donde se expuso la obra de 29 artistas jóvenes colombianos seleccionados por la experta María Iovino, quien les dio tema libre para mostrar cuáles son los intereses que motivan a los colombianos que están empezando seriamente en el arte. Otra sala muy concurrida fue "Pon de tu parte", el pabellón didáctico que en esta edición puso el foco en las identidades latinoamericanas a través del arte contemporáneo.

Antecámara, where the work of 29 young Colombian artists was on show, selected by the expert María Iovino, who gave them a free hand so as to show what the interests are that motivate Colombians starting out seriously in art. Another well-attended hall was "Pon de tu parte" [play your part], the educational pavilion which in this edition focused on Latin American identities through contemporary art.
After the five days of the fair, the time came to balance the books. "Latin American art is starting to be seen and sought by big collectors worldwide," says artist Analía Bordenave. And she adds: "In this sense, the fair became a focus for business deals, a meeting point, and an exceptional place



(1)

(1) Dibujo en papel de Gustavo López Armentía. (2) *La autopista para llegar más rápido*, **Gabriela Caregnato, acrílico sobre tela, 150 x 150 cm, 2008.** / (1) Drawing on paper, Gustavo López Armentía. (2) *The expressway to get there faster*, Gabriela Caregnato, acrylic on canvas, 150 x 150cm, 2008.



(2)

La cita funcionó como un poderoso imán para miles de visitantes, entre galeristas, artistas, curadores, críticos y coleccionistas de todas las latitudes. The event attracted thousands of visitors, including galleries, artists, curators, critics, and worldwide collectors.





Analía Bordenave presentó su obra *Quien esté libre de toda piedra que arroje el primer pecado*, **junto a Jacob Karpio Gallery.** / *Analía Bordenave presented her work Whosoever is free of all stones let him throw the first sin*, together with Jacob Karpio Gallery.

Pasados los cinco días de la feria, llegó la hora de los balances. "El arte latinoamericano comienza a ser mirado y buscado por grandes coleccionistas mundiales", opina la artista Analía Bordenave. Y agrega: "En este sentido, la feria se convirtió en un foco de negocios, un punto de encuentro y un lugar excepcional para fomentar las carreras de los artistas latinoamericanos". Es que, desde su primera edición en 2005, ArtBo logró posicionarse dentro del mercado regional y se erigió como un magnífico evento cuyo objetivo era poner en relieve las tendencias y fortalecer las industrias culturales. En sólo tres años, esta feria logró su más firme ambición: formar parte del calendario anual del arte y destacarse como uno de los eventos esenciales para el intercambio artístico en América Latina.

for promoting the careers of Latin American artists." The fact is, since its first edition in 2005, ArtBo has managed to position itself on the regional market and has set itself up as a magnificent event whose aim is to spotlight the trends and strengthen cultural industries. In just three years, this fair has achieved its firmest ambition: to get onto the annual calendar of art events and to set itself apart as one of the essential events for artistic exchange in Latin America.

Argentina

Analía Bordenave

Amante del arte desde niña, Analía Bordenave se dedica a plasmar en sus lienzos las emociones y sentimientos que rodean al universo femenino. Sus obras recorrieron ciudades como Ginebra, París, Milán y San Remo. Sus más recientes muestras le permitieron exhibir su arte en The Setai Hotel, HSBC Private Bank International, Arteamericas 08 y Transarte. Además, desde hace diez años están expuestas en la Sala Vip de *Aerolíneas Argentinas* en el Aeropuerto Internacional de Ezeiza, en Buenos Aires. www.analiabordenave.com / analiabordenave@hotmail.com

An art lover since childhood, Analía Bordenave devotes herself to capturing on canvas the emotions and feelings that surround the female universe. Her works have toured cities such as Geneva, Paris, Milan, and San Remo. Her most recent displays allowed her to show her art at the Setai Hotel, HSBC Private Bank International, Arteamericas 08, and Transarte. Moreover, for over ten years now, her pieces have been on display in the VIP hall of *Aerolíneas Argentinas* at Ezeiza International Airport, Buenos Aires. www.analiabordenave.com / analiabordenave@hotmail.com

AEROLINEAS ARGENTINAS

MAGAZINE

MAYO 2009 MAY



USHUAIA

ELENA ROGER

ALTO ADIGE

NICOLAS GARCIA URIBURU

Argentina

AEROLINEAS ARGENTINAS — AUSTRAL

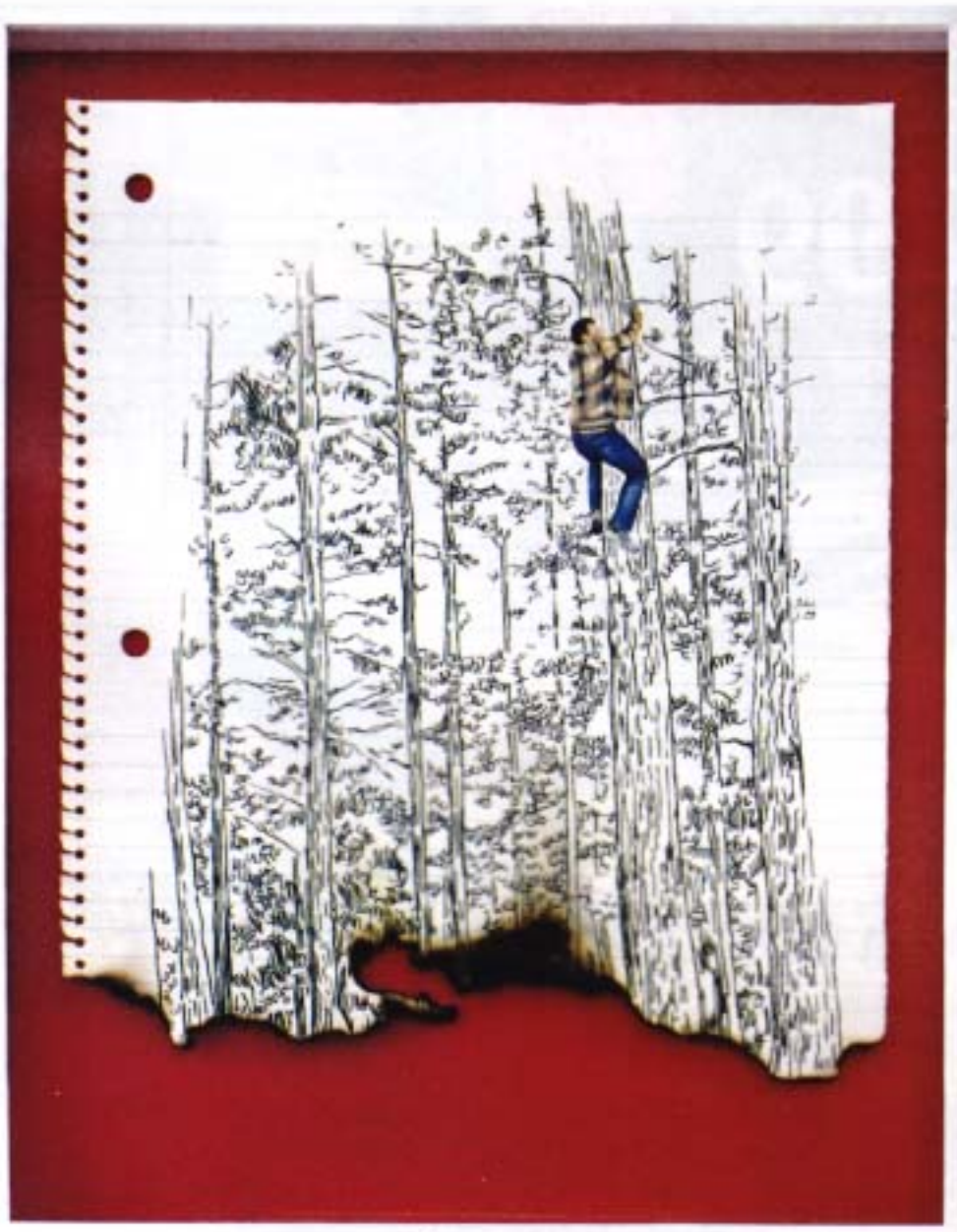
Enviada especial: Analia Bordenave

Arteaméricas

Con sello latino / With a Latin Touch

La feria Arteaméricas 2009, el epicentro de las nuevas propuestas de pintura, escultura y arte multimedia de la región, abrió sus puertas desde el 27 y hasta el 31 de marzo en el Centro de Convenciones de Miami Beach con una variada oferta. Allí, y durante estos cuatro días, 70 galerías provenientes de la Argentina, Colombia, Ecuador, los Estados Unidos, Haití, México, Panamá, Perú, República Dominicana, Venezuela, Alemania y España; instituciones como la Cisneros Fontanals Art Foundation, y museos, como el Museo de Arte Contemporáneo de Nueva York, el Museo del Barrio de Nueva York, el MOLAA de California y el Museo de Arte de Puerto Rico, se dieron cita para exponer las obras de alrededor de 700 artistas, tanto nuevos como consagrados.

The Arteaméricas 2009 trade fair, epicenter of the new proposals in painting, sculpture and multimedia art in the region, opened its doors from 27 to 31 March at the Miami Beach Convention Center, with a varied offer. The four day event hosted 70 galleries from Argentina, Colombia, Ecuador, USA, Haiti, Mexico, Panama, Peru, Dominican Republic, Venezuela, Germany and Spain. Institutions such as the Cisneros Fontanals Art Foundation, and museums like the New York Museum of Contemporary Art, the New York's Museo del Barrio, California's Museum of Latin American Art (MOLAA) and the Puerto Rico Art Museum, gathered to exhibit the works of around 700 new and established artists.



Ginocchio Galería

(1)



Cómo llegar: *Aerolineas Argentinas* vuela a Miami con seis frecuencias semanales. Para informes y reservas comuníquese con el 0810-222-VOLAR (86527). / How to get there: *Aerolíneas Argentinas* flies to Miami six times a week. For further information and reservations contact 0810-222-VOLAR (86527).

Día a día, amantes del arte y coleccionistas colmaron los pabellones de la séptima edición de esta feria, que este año incorporó tres dedicados a las ciudades de La Habana, México y Buenos Aires.
"Uno de los objetivos de la feria es presentar nuevos artistas", afirmó Diego Costa Peuser, director de Arteaméricas. Y si bien la convocatoria de nuevos talentos superó la de ediciones anteriores, tampoco faltaron las obras de los artistas reconocidos, como las del colombiano Fernando Botero, la brasileña Lygia Clark, el cubano Wifredo Lam, los venezolanos Armando Reverón y Jesús Soto, el mexicano Rufino Tamayo, los uruguayos José Pedro Costigliolo y Joaquín Torres García, y el argentino León Ferrari. A la vez, la vanguardia latinoamericana también dijo presente con las obras de los cubanos José Bedía y Kcho, el puertorriqueño

Day after day, art lovers and collectors swarmed the pavilions of the seventh edition of this fair, which this year added three pavilions dedicated to the cities of La Habana, Mexico and Buenos Aires.
"One of the aims of the fair is to introduce new artists," stated Diego Costa Peuser, director of Arteaméricas. And while the gathering of new talents surpassed that of previous years, there was no lack of works by well-known artists like the Colombian Fernando Botero, the Brazilian Lygia Clark, the Cuban Wifredo Lam, the Venezuelans Armando Reverón and Jesús Soto, the Mexican Rufino Tamayo, the Uruguayans José Pedro Costigliolo and Joaquín Torres García and the Argentine León



(2)



(3)

(1) Hugo Lugo, *Estudio para una emergencia*, **gouache y tinta sobre papel calado y quemado, 75 x 55 cm, 2009. (2) El pabellón dedicado a Buenos Aires, curado por Eva Grinstein. (3) Bastón Díaz, Sin título, 60 x 60 x 40 cm.** / (1) Hugo Lugo, *Study for an Emergency*, gouache and ink on cutaway and burnt paper, 75 x 55cm, 2009. (2) The pavilion dedicated to Buenos Aires, curated by Eva Grinstein. (3) Bastón Díaz, Untitled, 60 x 60 x 40cm.



(1)



(2)



Tony Bechara, el argentino Bastón Díaz y el colombiano Hugo Zapata. Pero no fue la gran cantidad de artistas y galerías la única novedad que sorprendió a los asistentes de la edición 2009 de la feria. Este año, Artearméricas innovó con dos espacios: uno a la memoria del artista cubano Cundo Bermúdez, donde se exhibieron grandes esculturas e instalaciones, y otro dedicado a los videos y a las expresiones multimedia. La respuesta del público no se hizo esperar y más de 14.000 personas desbordaron los rincones del Centro de Convenciones de Miami Beach.

El arte, en crecimiento

A lo largo de los pabellones era posible observar cómo lo tradicional, lo moderno y lo contemporáneo de disciplinas diferentes como la pintura, la escultura y el arte conceptual multimedia coincidían en un mismo espacio y conquistaban por igual a artistas, galeristas, críticos de arte y hasta al público en general. Sin dudas, la mayor atención se concentró en los tres nuevos pabellones, bautizados como "Dos visiones de Cuba", "Directo de Argentina" y "Tradición sublimada". En el primero, y según el curador del espacio cubano David Mateo, "presente y pasado, aspiración y nostalgia, constituyen en la actualidad impresiones híbridas dentro de las representaciones visuales de La Habana". Una muestra que incluyó las obras de los artistas cubanos Kadir López y Ernesto Fernández. Por su parte, en el pabellón dedicado a la *city* porteña, la curadora Eva Grinstein intentó profundizar en la escena artística más actual de Buenos Aires para extraer cuatro nombres que han encontrado un lugar en el mercado formal del arte: Matías Duville (Galería Alberto Sendros), Catalina León (Galería Daniel Abate), Manuel Ameztoy (Galería

A lo largo de los pabellones fue posible ver cómo lo tradicional, lo moderno y lo contemporáneo coincidieron en un mismo espacio.
Throughout the pavilions it was possible to see how the traditional, the modern and the contemporary came together in the same space.

Ferrari. Meanwhile, the forefront of Latin American art was also present through the works by the Cubans José Bedia and Kcho, the Puerto Rican Tony Bechara, the Argentine Bastón Díaz and the Colombian Hugo Zapata. But the great number of artists and galleries was not the only news that surprised those attending the 2009 fair. This year, Arteamericas innovated with two new spaces: one in memory of the Cuban artist Cundo Bermúdez, where large sculptures and installations were exhibited, and the other dedicated to video multimedia expressions. The response from the public was not slow in coming, as more than 14,000 people flooded every corner of the Miami Beach Convention Center.

Art, in growth

All through the pavilions it was possible to see how the traditional, the modern and the contemporary of different disciplines like painting, sculpture and conceptual multimedia

(1) Alejandro Thornton, *Candy*, acrílico sobre tela, 150 x 150 cm, 2008. (2) Claudio Gallina, *Entre los árboles*, óleo, acrílico y collage sobre tela, 150 x 100 cm, 2009. (3) José Bedia, *Otorongo Sanador*, 100 x 160 cm, 2008. (4) Muñecas de la venezolana Mariana Monteagudo, presentadas por la galería El Museo. /
(1) Alejandro Thornton, *Candy*, acrylic on canvas, 150 x 150cm, 2008. (2) Claudio Gallina, *Among the Trees*, oil, acrylic and collage on canvas, 150 x 100cm, 2009. (3) José Bedia, Otorongo Sanador, 100 x 160cm, 2008. (4) Dolls by the Venezuelan Mariana Monteagudo, presented by El Museo gallery.



(3)



(4)



©2009 Avaya Inc. Todos los derechos reservados.

Obtenga un equipo Avaya nuevo, al costo de su actual proveedor.*

0800-222-AVAYA
mktgconosur@avaya.com
www.cala.avaya.com

AVAYA

COMUNICACIONES INTELIGENTES

(*) Válida hasta el 31 de Mayo de 2009

Braga Menéndez) y Adriana Minoliti (Galería Ruth Benzacar). Por último, en el pabellón mexicano el Instituto Cultural de México en Miami optó por exponer obras de artistas mexicanos que viven en el sur de la Florida, como Alekxey Sabido, Cecilia Rivera, Othón Castañeda, Eduardo Chirino, Ingrid Poch, Jaime Gil, Josafat Miranda, Laura Villarreal, Leni Ibarguengoytia y Patty Mountaudon.

Pero eso no fue todo. Este año, Arteaméricas también incluyó el Young District, un área destinada al arte joven donde tres galerías emergentes tuvieron la posibilidad de mostrar aquellas obras que no superaran los 2 mil dólares. Otro espacio interesante fue Project Room, que con la perspectiva del curador Gean Moreno reunió esculturas de gran tamaño de diferentes artistas especialmente pensadas y creadas para espacios abiertos y públicos. A lo largo de estos cuatro días tampoco faltaron los programas de conferencias en los que participaron figuras reconocidas del mundo del arte, que aprovecharon para disertar acerca del papel que ocupa Latinoamérica en el mercado global del arte en la actualidad.

Con una exitosa convocatoria y la presencia de prestigiosas galerías de todo el continente, la séptima edición de Arteaméricas demostró por qué el arte de América Latina continúa asombrando al mundo internacional. Cuatro días dedicados a las creaciones más destacadas de la región, que pusieron en primer plano la originalidad de los discursos artísticos latinos. Para mayor información: analiabordenave@hotmail.com / www.analiabordenave.com

art came together in the same space and won over everyone alike – artists, gallery owners, art critics and even the public in general. Without a doubt, most of the attention was placed on the names of the three new pavilions: "Two visions of Cuba", "Straight from Argentina" and "Sublimated tradition". The first, and according to the curator of the Cuban space, David Mateo, "present and past, aspiration and nostalgia, currently constitute hybrid impressions within the visual representations of La Habana." A show which included the works of the Cuban artists Kadir López and Ernesto Fernández. Whereas, in the pavilion dedicated to Buenos Aires, the curator Eva Grinstein tried to delve into the most up-to-date artistic scene of Buenos Aires to highlight four names that have found a place within the formal art market, stood out, Matías Duville (Alberto Sendros gallery), Catalina León (Daniel Abate gallery), Manuel Ameztoy (Braga Menendez gallery) and Adriana Minolitti (Ruth Benzacar gallery). Finally, in the Mexican pavilion, the Mexico Cultural Institute in Miami opted for exhibiting works by Mexican artists residing in south Florida, like Alekxey Sabido, Cecilia Rivera, Othón Castañeda, Eduardo Chirino, Ingrid Poch, Jaime Gil, Josafat Miranda, Laura Villarreal, Leni Ibarguengoytia and Patty Mountaudon.

But that was not all. This year, Arteaméricas also included the Young District, an area aimed at young artists, in which three

Otro espacio interesante fue Project Room, que con la perspectiva del curador Gean Moreno reunió esculturas de gran tamaño. Another interesting space was the Project Room which, under the guiding eye of the curator Gean Moreno, brought together large-sized sculptures.



Arturo Sánchez / Cortesía de Henrique Faria Fine Art

emerging galleries had the chance to show works below 2,000 dollars. Another interesting space was the Project Room, under the curator Gean Moreno, bringing together large sculptures by different artists, especially thought of and created for open and public spaces. Throughout those four days there was an array of conferences on tap that included well-known figures in the art world that seized the chance to speak about the current role played by Latin America in the global art market.

With a successful turn-out and the presence of prestigious galleries from all over the continent, the seventh edition of Arteaméricas showed why Latin American art continues surprising the international art world. Four days dedicated to the region's most outstanding creations and focusing on the originality of Latin America's artistic expressions. For further information: analiabordenave@hotmail.com / www.analiabordenave.com

José Gabriel Fernández, *Lingam*, gesso sobre yeso reforzado con fibra de vidrio, 32 x 41 x 26 cm, 2008. / José Gabriel Fernández, *Lingam*, gesso on fiberglass reinforced gypsum, 32 x 41 x 26cm, 2008.



















(1) Pancho Luna. (2) Aldo y Pablo de Sousa, junto a Analía Bordenave. (3) Diego Costa Peuser director de Arteaméricas. (4) Néstor Zonana (Pabellón 4) y Analía Bordenave. (5) Maru Becerra (Vía Margutta). (6) Mario Manuilo (Van Eyck Galería). (7) Alfredo Ginocchio y Gonzalo Vidal. (8) Viviana Zargon y Analía Bordenave. / (1) Pancho Luna. (2) Aldo and Pablo de Sousa, with Analía Bordenave. (3) Diego Costa Peuser director of Arteaméricas. (4) Néstor Zonana (Pabellón 4) and Analía Bordenave. (5) Maru Becerra (Vía Margutta). (6) Mario Manuilo (Van Eyck gallery). (7) Alfredo Ginocchio and Gonzalo Vidal. (8) Viviana Zargon and Analía Bordenave.

Texto: Florencia Zielinski
Enviada especial: Analía Bordenave


Courtesy of Art Basel

Art Basel Miami Beach

Museo del mundo / Museum of the world

Art Basel Miami Beach, el encuentro paralelo al Art Basel suizo, volvió a remover el avispero con su carácter de megaexposición internacional en su 7° edición. Del 4 al 7 de diciembre, la ciudad del estado de Florida se convirtió en sinónimo del evento artístico más destacado del mundo, ante alrededor de 40.000 visitantes, más de 240 galerías de los Estados Unidos, Canadá, América Latina, Europa y Asia, y las obras de casi 2.000 artistas. Una exhibición que incluyó tanto a artistas referentes de la historia del arte como Henri Matisse, Pablo Picasso y Marcel Duchamp, como a los jóvenes que están en el candelero de las vanguardias. Todos, en un solo lugar. O en varios, porque Art Basel Miami rebasa los límites del Miami Beach Convention Center y ocupa todos los rincones de la ciudad del sol. "Estar en Art Basel Miami Beach coloca al artista en el centro del mapa, porque este epicentro del arte contemporáneo incluye 24 ferias de arte paralelas y exhibiciones privadas", explica Analía Bordenave. Así, museos de Florida como el Miami Art Museum y el MOCA se pusieron en sintonía con exposiciones especiales, mientras que las grandes colecciones privadas de Miami, como la Margulies Collection, la de Ella Cisneros, la Shack y la Robins, entre otras, abrieron sus puertas al público.

Art Basel Miami Beach, the parallel event to Swiss Art Basel, has once again stirred up a hornets' nest with its character of international mega-exhibition at its 7th edition. From 4 to 7 December, this Florida city was turned into a synonym of the most outstanding artistic event in the world, with around 40,000 visitors, over 240 galleries from USA, Canada, Latin America, Europe and Asia, and the works of nearly 2,000 artists. An exhibition which included not only artists who are reference figures of the history of art such as Henri Matisse, Pablo Picasso and Marcel Duchamp, but also youngsters in the limelight of the avant-garde. All, in one single place. Or in various, because Art Basel Miami exceeds the limits of the Miami Beach Convention Center and occupies all the corners of the sun-city. "Being at Art Basel Miami Beach places the artist at the center of the map, because this epicenter of contemporary art includes 24 parallel art fairs and private exhibitions," explains Analía Bordenave. So, Florida museums like the Miami Art Museum and the MOCA got togther with special exhibitions, while the big private collections of Miami, such as the Margulies Collection, that of Ella Cisneros, the Shack and the Robins, amongst others, opened their doors to the public.



(1)



(2)

(1) Una de las imponentes obras que presentó la parisina Galerie Thaddaeus Ropac. (2) Instalación de Sies+Höke, de Düsseldorf, Alemania. / (1) One of the impressive works presented by the Parisian Galerie Thaddaeus Ropac. (2) Installation by Sies+Höke, from Düsseldorf, Germany.

Del 4 al 7 de diciembre, la ciudad del estado de Florida se convirtió en sinónimo del evento artístico más destacado del mundo. From 4 to 7 December, this Florida city became a synonym for the most outstanding art event in the world.

Grandes valores

Novedosas propuestas, artistas y obras de excelente nivel y un resultado signado por una altísima repercusión, fueron el eje de esta fiesta del arte que se celebró con la dirección de Marc Spiegler y Anette Schönholzer. "En esta edición, la feria mostró principalmente obras pictóricas. Como siempre, los grandes exponentes estuvieron presentes. La galería suiza Jean Krugier sorprendió con sus cuadros de Picasso, y en la sección Art Kabinett se pudieron contemplar 18 exhibiciones que incluyeron obras de la surrealista Meret Oppenheim y Yoko Ono. A la vez, exhibieron los autorretratos más recientes de Cindy Sherman, las esculturas de acero del brasileño Ernesto Neto y las pinturas en ceniza de Zhang Huan", comenta Analía Bordenave con ojo crítico. Este año, la presencia argentina en Art Basel Miami Beach estuvo representada por la galería Ruth Benzacar, que llegó a los Estados Unidos con obras de León Ferrari, Ernesto Ballesteros, Marina De Caro, Leopoldo Estol, Marcos López, Sebastián Gordín y Alejandro Puente.

Ciento por ciento arte

El eclecticismo en materia artística y las diversas maneras de hacer llegar el arte a los espectadores continúa siendo el sello de esta muestra global que le rinde tributo a la pintura, al dibujo, las obras escultóricas, las

Great names

New proposals, excellent quality works and artists and a result marked by a very high level of response, were the pivot points of this feast of art held under the directorship of Marc Spiegler and Anette Schönholzer. "At this edition, the fair showed mainly pictorial works. As always, the big exponents were present. The Swiss gallery Jean Krugier surprised with pictures by Picasso, and in the Art Kabinett section there were 18 exhibitions to see which included works by surrealist Meret Oppenheim and Yoko Ono. In turn, Cindy Sherman's most recent self-portraits were exhibited, the Brazilian artist Ernesto Neto's steel sculptures, and Zhang Huan's paintings in ash," commented Analía Bordenave with a critical eye. This year, Argentina's presence at Art Basel Miami Beach was represented by the Ruth Benzacar gallery, with works by León Ferrari, Ernesto Ballesteros, Marina De Caro, Leopoldo Estol, Marcos López, Sebastián Gordín and Alejandro Puente.

A hundred percent art

Eclecticism in artistic matters and the diverse ways of making art reach spectators continue to be the stamp of



(1)



(2)

(1) La propuesta de Sean Kelly Gallery, de Nueva York. (2) Peter Freeman Gallery sorprendió con las grandes esculturas en piedra de Michael Heizer. / (1) The proposal from Sean Kelly Gallery, New York. (2) Peter Freeman Gallery surprised everyone with Michael Heizer's huge stone sculpture.



(1)



(2)

(1) y (2) Desde la propia vernissage, Art Basel Miami Beach causó sensación con su propuesta artística contemporánea./ (1) and (2) Right from the opening, Art Basel Miami Beach caused a sensation with its proposal of contemporary art.

El eclecticismo en materia artística y las diversas maneras de hacer llegar el arte a los espectadores continúa siendo el sello de esta muestra global. Eclecticism in artistic matters and the diverse ways of making art reach spectators continue to be the stamp of this worldwide display.

instalaciones y los soportes más novedosos, como el arte electrónico. Para Bordenave, una de las secciones más sorprendentes de la muestra fue la exhibición interactiva Art Projects: "Originales proyectos que se pudieron contemplar al aire libre". Indudablemente, las innovaciones fueron la marca del evento, activada para impactar en los grandes coleccionistas y en el público en general. En este sentido, el Lummus Park, sobre Ocean Drive, estuvo salpicado de piezas de arte. Mientras que en Watson Island se pudo ver la instalación *Bubble*, de Ai Weiwei. Además, los transeúntes desprevenidos del Lummus Park fueron sorprendidos por las intervenciones poéticas del checo Jiri Kovanda.
Abierta para complacer a todos sus visitantes, la feria incluyó el ciclo Art Loves Film; Art Video Lounge que, con el título "¡Querida, reorganicé la imagen!", ilustró el panorama de los últimos trabajos de videoarte; y Art Supernova, una plataforma en la que las galerías presentaron las obras de sus artistas emergentes. En definitiva, cuatro días dedicados al arte cuya propuesta demostró, una vez más, que Art Basel es marca registrada, y que concluyó, según Bordenave, "con un balance exitoso, un notable movimiento de ventas y una alta asistencia de público". Para mayor información: www.analiabordenave.com / analiabordenave@hotmail.com

this global display which pays tribute to painting, drawing, sculpture, installations and the most novel of supports, as well as electronic art. For Bordenave, one of the most surprising sections of the show was the interactive exhibition Art Projects: "Original projects which could be looked at outdoors." Undoubtedly, innovations marked the event, activated to make an impact on big collectors and the general public. This, Lummus Park, on Ocean Drive, was scattered with works of art, while Watson Island displayed the installation *Bubble*, by Ai Weiwei. Moreover, passers by in Lummus Park were caught unawares by the poetic interventions of the Czech Jiri Kovanda.
Open for the pleasure of all its visitors, the fair included the series Art Loves Film; Art Video Lounge which, with the title "Darling, I've rearranged the image!," illustrated the panorama of the latest video-art works; and Art Supernova, a platform on which the galleries presented works by their emerging artists. In short, four days dedicated to art with a proposal showing, once again, that Art Basel is a trademark, and which finished, according to Bordenave, "with a successful balance, notable movement of sales and great attendance."
For further information: www.analiabordenave.com / analiabordenave@hotmail.com

Argentina

Enviada especial: Analía Bordenave

Cómo llegar: *Aerolíneas Argentinas* vuela a Madrid con una y dos frecuencias diarias. Para informes y reservas comuníquese con el 0810-222-VOLAR (86527). / How to get there: *Aerolíneas Argentinas* flies to Madrid once or twice a day. For further information and reservations contact 0810-222-VOLAR (86527).

Madrid, capital del arte internacional

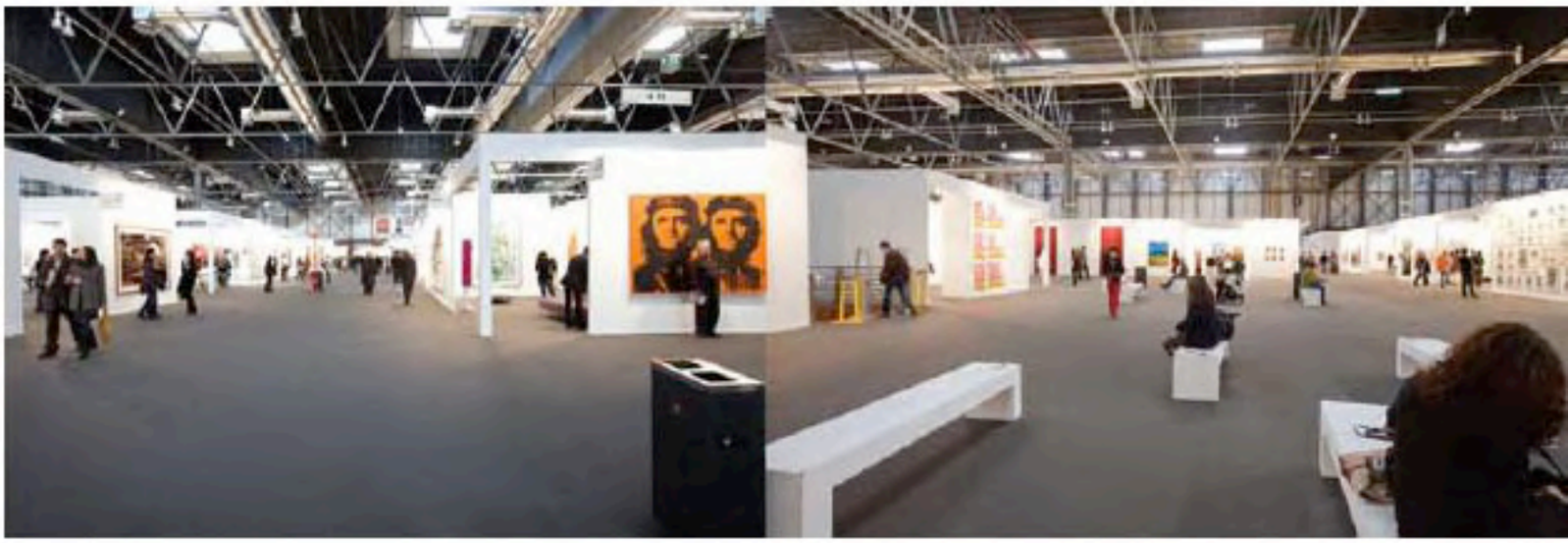
ARCO, Art Madrid y DEARTE / ARCO, Art Madrid and DEARTE

Llegar a Madrid implica, necesariamente, encontrarse con el arte. La capital española respira en sus calles, sus museos, su arquitectura y hasta en su gente, las más diversas expresiones artistas volcadas en numerosos soportes. Durante una semana Madrid se convirtió en la capital mundial del arte contemporáneo. Así, a la inauguración de la feria de arte ARCO, hay que sumarle las nuevas ediciones de Art Madrid y DEARTE. Tres puntos de encuentro que acercaron todo el panorama artístico actual a galeristas, compradores y visitantes, y que además situaron a Madrid, un año más, en el punto de mira del mercado del arte.

Desde el 11 y hasta el 16 de febrero, en el Centro Ferial de Madrid se realizó la 28° edición de ARCO, uno de los eventos más importantes de la escena internacional, con una selección de galerías de todo el mundo. ARCO, que este año pasó a denominarse ARCOmadrid –para vincular la feria a la ciudad española–, abrió sus puertas con el panorama de la crisis financiera como telón de fondo y los posibles ajustes de precios en muchas de las piezas expuestas. Organizada por IFEMA y con la dirección de Lourdes Fernández, la feria reunió a más de 238 galerías, contó con la presencia de 2.000 artistas y celebró

Arriving at Madrid inevitably means an encounter with art. The most diverse artistic expressions are captured in numerous forms all over the Spanish capital, in its streets, museums, architecture and even in its people. For a week Madrid became the world capital of contemporary art. So, the latest editions of Art Madrid and DEARTE must be added to the opening of the art fair ARCO. Three meeting points which brought the entire current artistic outlook to gallery owners or directors, dealers and visitors, and which also positioned Madrid, for another year, in the limelight of the art market.

From 11 until 16 February at the Madrid Trade Fair Center, the 28th edition of ARCO was held, one of the most important events on the international scene, with a selection of galleries from all over the world. ARCO, which this year moved on to be named ARCOmadrid so as to link the fair with the Spanish capital, opened its doors with the financial crisis as the backdrop and the possible "tightening" of prices on many of the pieces exhibited. Organized by IFEMA and under



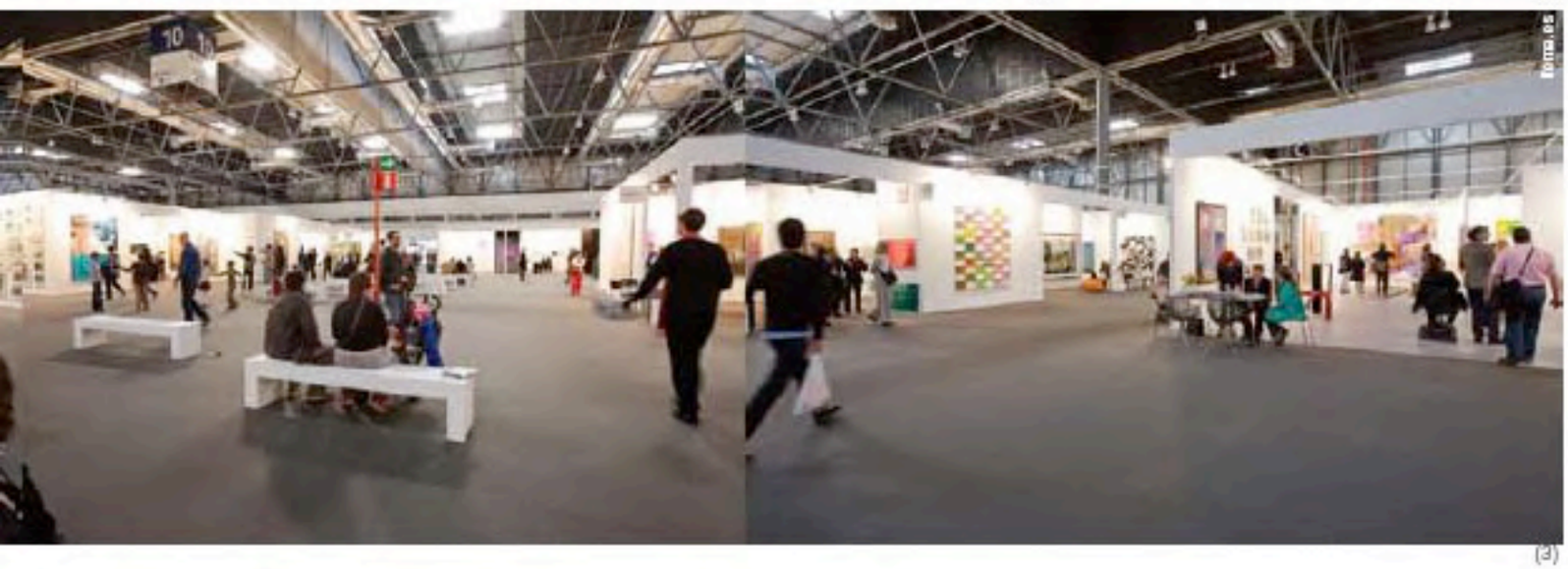


(1)

(1) *Femmes, Oiseaux*, Joan Miró, óleo sobre tela, 116 x 89 cm, 1974. (2) *La notable instalación*, de Iván Prieto, en *Art Madrid*. (3) Del 11 al 16 de febrero, ARCO abrió sus puertas para mostrar lo mejor del arte contemporáneo internacional. / (1) *Femmes, Oiseaux*, Joan Miró, oil on canvas, 116 x 89cm, 1974. (2) *The eye-catching installation*, by Iván Prieto, at Art Madrid. (3) From 11 to 16 February, ARCO opened its doors to show the best of international contemporary art.



(2)



(3)



(1)

ARCO contó con la presencia de la India como país invitado y puso en exhibición el panorama del arte contemporáneo hindú. ARCO enjoyed India's presence as guest country and exhibited of the full range of contemporary Indian art.

el VII Foro Internacional de Expertos en Arte Contemporáneo, donde decenas de curadores, coleccionistas, teóricos, críticos de arte, historiadores, editores, galeristas y artistas de gran prestigio se dieron cita en ciclos y conferencias con el objetivo de analizar el arte contemporáneo desde diferentes perspectivas. Pero eso no es todo. ARCO contó con la presencia de la India como país invitado, a través de una selección de galerías y artistas que mostraron el panorama actual del arte contemporáneo hindú. Si bien este año la presencia de galerías argentinas se vio aminorada, tuvo la participación de un representante de lujo: Jorge Mara-La Ruche, junto con la galería Ruth Benzacar, que presentó en la sección Expanded Box, un videoarte documental. Entre los artistas más cotizados, por segundo año consecutivo se destacó Francis Bacon y su *Study from the human body*, valorado en 15.700.000 euros. Le siguieron Antonio

the direction of Lourdes Fernández, the fair brought together more than 238 galleries, enjoyed the presence of 2,000 artists, and celebrated the 7th International Forum of Contemporary Art Experts, where dozens of curators, collectors, theorists, art critics, historians, editors, gallery owners or directors, and highly prestigious artists, all met up at the various events and conferences with the aim of analyzing contemporary art from different viewpoints. But that is not all. ARCO enjoyed the presence of India as guest country, through a selection of galleries and artists who showed the current outlook of Indian contemporary art. Although this year the presence of galleries from Argentina was seen to be less, it had a deluxe representative: Jorge Mara–La Ruche, along with the Ruth Benzacar gallery, which presented an art-documentary video



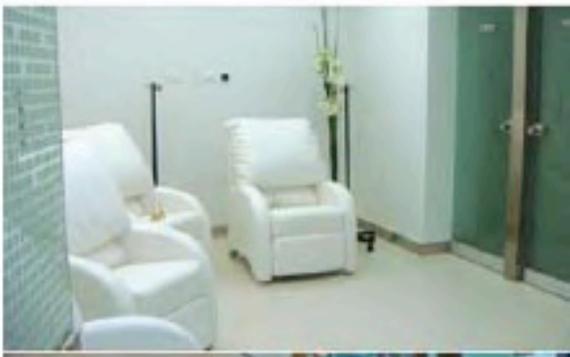
(2)

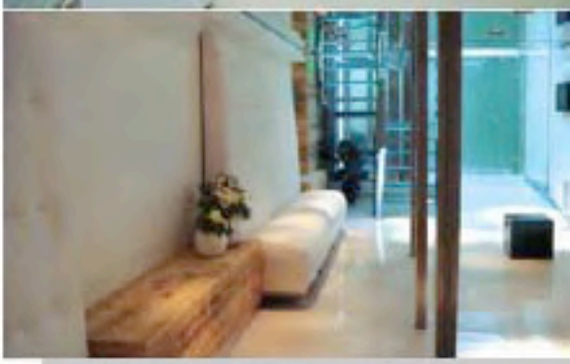


(3)

(1) En su 28ª edición, ARCO convocó a galeristas, compradores, críticos, curadores y artistas de todo el mundo. Más de 200,000 personas disfrutaron de la feria. (2) La galería Leandro Navarro puso en exhibición el trabajo del magistral Ozenfant. (3) Amador, *En el camí de la llum*, 700 x 180 x 150 cm, 2006. / (1) At its 28th edition, ARCO drew gallery owners and managers, dealers, critics, curators and artists from all over the world. Over 200,000 people enjoyed the fair. (2) The Leandro Navarro gallery put on show the work of the masterly Ozenfant. (3) Amador, *En el camí de la llum*, 700 x 180 x 150cm, 2006.

Clínica Mühlberger
Dermoestética y Anti aging
Un estilo de estética que marca la diferencia



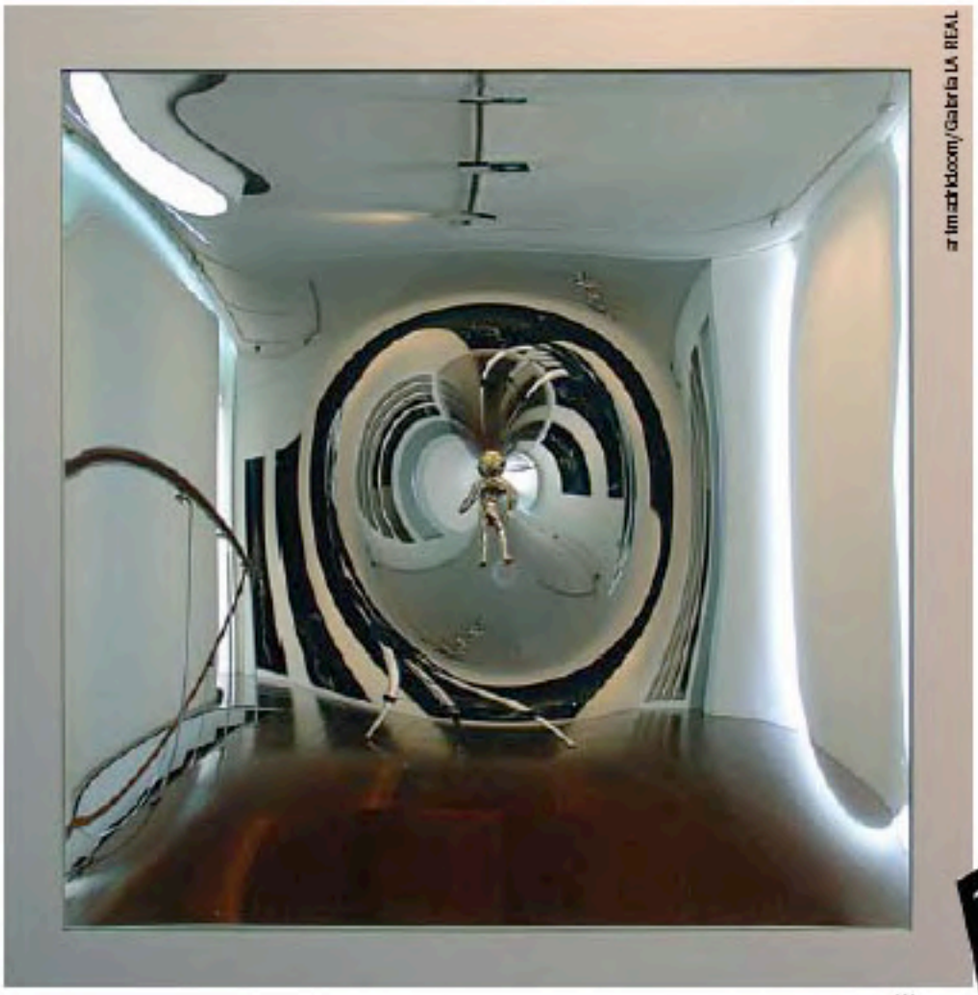


Arenales 1360 Planta Baja
Buenos Aires - Argentina
Tel.: 4815-2475 / 4815-4145
www.cmbaires.com.ar

AQUA® ViTA MEDICAL SPA



Arenales 1965 - Bs. As., Argentina
Tel.: 4812-5989 / 4812-1411
www.aquavitamedicalspa.com



artmadrid.com/Galería LA REAL

(1)



artmadrid.com/ Galería el Museo

(2)

(1) *Microcosmos interior*, Doralice Souza, 2008. (2) La instalación de Juan Carlos Delgado deslumbró a los visitantes de Art Madrid. / (1) *Microcosmos interior*, Doralice Souza, 2008. (2) The installation by Juan Carlos Delgado amazed visitors to Art Madrid.

Art Madrid reunió en esta edición un conjunto de galerías internacionales y propuso un acercamiento al arte latinoamericano y al arte emergente. Art Madrid brought together a group of international galleries at this edition and proposed a closer look at Latin American art and emerging art.

Saura, con su *Grande desnudo*, en 900.000 euros, y el artista ruso Ilya Kabakov, cuya pieza expuesta alcanzó los 800.000 euros.

Al unísono, Art Madrid también abrió sus puertas. Considerada la segunda feria de arte contemporáneo más importante de España, centró sus recursos en esta 4ª edición en el arte español y novel. Galerías de 15 comunidades autónomas convirtieron a esta feria en el encuentro con más amplia representación autonómica, ya que de las 74 galerías participantes, 61 fueron españolas. Además, Art Madrid reunió en esta edición un conjunto de galerías internacionales y propuso un acercamiento al arte latinoamericano y al arte emergente más joven (mediante los programas Young Art y Art Show). Durante estos días, se destacó la participación de la galería argentina Espaciocentro, de la provincia de Córdoba. Sin dudas, Art Madrid apostó por la calidad, tratando de equilibrar el balance entre arte moderno, arte

Expanded Box. Among the most highly valued artists, for the second year running Francis Bacon stood out and his *Study of the human body* was valued at 15.7 million euros. He was followed by Antonio Saura, with his *Grand nude* at 900,000 euros, and the piece exhibited by the Russian artist Ilya Kabakov, which reached 800,000 euros.

At the same time, Art Madrid also opened its doors. Regarded as the second most important contemporary art fair in Spain, in this 4th edition it centered its resources on Spanish and new art. Galleries from 15 of Spain's autonomous communities turned this fair into the gathering with the widest local representation since of the 74 participating galleries 61 were Spanish. Moreover, at this edition Art Madrid brought together a group of international galleries

Encuentros signados por el arte que se sumaron a las propuestas que ofrece Madrid permanentemente, desde sus museos y ferias hasta sus calles. Meetings marked by art which were added to the proposals Madrid constantly has on offer in its museums, fairs and even in its streets.



La octava edición de la feria DEARTE, realizada en el Palacio de Congresos madrileño, puso en exhibición la creatividad de los artistas con el lema "Arte para vivir". / The eighth edition of the DEARTE fair, held at the Madrid Congress Center, put on show the artists' creativity under the slogan "Art for living".

contemporáneo, arte emergente y nuevas tecnologías, en un ambiente propicio para el encuentro entre galeristas y coleccionistas.

Encuentros signados por el arte que se sumaron a las múltiples propuestas que ofrece Madrid permanentemente, desde sus museos, sus ferias y hasta sus calles. En el Museo del Prado, los príncipes de Asturias inauguraron la exposición de Francis Bacon, que puede visitarse hasta el 19 de abril, organizada por el Tate de Londres y el Metropolitan Museum of Art de Nueva York, en colaboración con el Museo del Prado. La exposición cuenta con un conjunto de 78 obras, entre las que figuran composiciones singulares y 16 de los trípticos más importantes realizados por el artista irlandés, además de un destacado material documental procedente de su taller que muestra las fuentes de sus composiciones. Enriqueciendo aún más la capital europea, la Fundación MAPFRE presentó la exposición de Max Ernst *Une semaine de bonté*. La muestra, que reúne los collages originales realizados en 1933, está compuesta por 183 obras que conforman un auténtico manifiesto del surrealismo. Además, como complemento a esta exposición, también acoge *La Suite Vollard*, de Picasso. Esta serie

and proposed a closer look at Latin American art and the younger emerging artists (through the Young Art and Art Show programs). During these days, the participation of the Argentine gallery Espaciocentro, from Córdoba province, was particularly notable. Undoubtedly, Art Madrid made a stand for quality, attempting to keep the balance between modern art, contemporary art, emerging art and the new technologies, in an atmosphere that favored the encounter between gallery owners or directors and collectors.

Encounters marked by art which were added to the many proposals that Madrid offers all the time, with its museums, fairs and even in its streets. At the Prado Museum, the prince and princess of Asturias opened the Francis Bacon exhibition which is on until 19 April, organized by London's Tate gallery and the New York Metropolitan Museum of Art, in collaboration with the Prado Museum. The exhibition has a group of 78 works, amongst which appear singular compositions and sixteen of the most important tryptichs



(1)



(2)

(1) Los directores de Jorge Mara-La Ruche, la galería argentina que participó en ARCO, junto a Analía Bordenave. / (2) Los coleccionistas Alejandro Zaia, Aníbal Jozami y Sra., con Analía Bordenave. / (1) The directors of Jorge Mara-La Ruche, the Argentine gallery that participated in ARCO, together with Analía Bordenave. (2) The collectors Alejandro Zaia, Aníbal Jozami and his wife, with Analía Bordenave.

Las calles madrileñas se convirtieron en un simpático prado urbano con más de cien vacas artísticas diseñadas por diferentes personajes.
The streets of Madrid were turned into a delightful urban field with over a hundred artistic cows designed by different personalities.

consta de 100 cobres grabados entre el 13 de septiembre de 1930 y marzo de 1937, y se había realizado por encargo del marchante de arte y editor Ambroise Vollard. La complicada historia del origen de esta obra, su variedad temática y su diversidad técnica hacen que La *Suite Vollard* constituya uno de los testimonios histórico-artísticos más importantes del siglo XX. Para coronar el destacado programa, las calles madrileñas se convirtieron en un simpático prado urbano con más de cien vacas artísticas que animan los distritos de Salamanca, Centro y Retiro, diseñadas por diferentes personajes y entidades en el llamado CowParade Madrid. Agitados días que transcurren entre *vernisages*, fiestas inaugurales y bellas obras de los más diversos creadores. Tres puntos de encuentro claves dentro del calendario artístico mundial, rodeados del espíritu vivo y enérgico que identifica al arte. Una semana única y tres ferias sustanciales para comprender la importancia de Madrid como capital cultural. Para mayor información: analiabordenave@hotmail.com / www.analiabordenave.com

undertaken by the Irish artist, as well as outstanding documentary material from his studio which shows the sources of his compositions. Enriching the European capital still further, the MAPFRE foundation presented "Une semaine de bonté", an exhibition of Max Ernst. The display, which brings together the original collages made in 1933, is made up of 183 works which make up an authentic manifesto of surrealism. Moreover, as a complement to this exhibition, it also welcomes *La Suite Vollard*, by Picasso. This series is made up of 100 copper plates engraved between 13 September 1930 and March 1937, and was commissioned by the art dealer and editor Ambroise Vollard. The complicated history of the origins of this work, its thematic variety and its technical diversity make *La Suite Vollard* one of the most important 20th century testimonies of art. To crown the outstanding art program, the streets of Madrid became a delightful urban field with over a hundred artistic cows which livened up the districts of Salamanca, Centro and Retiro, designed by different personalities and entities as the so-called CowParade Madrid. Busy days that pass between previews, opening festivities and beautiful works of art by the most diverse creators. Three key meeting points on the world art calendar, surrounded by the lively and energetic spirit which identifies art. A unique week and three substantial fairs to understand Madrid's importance as a cultural capital. For further information: analiabordenave@hotmail.com / www.analiabordenave.com

home
newsletter
padrinos & madrinas
el mirador
elegidos
flora
comentarios
agenda

narda lepes
En todas las librerías
cimientos

ART BO 08

↱ Ver fotos


Analía Bordenave

El arte latinoamericano comienza a ser mirado y buscado por grandes coleccionistas mundiales
Durante cinco intensos días, la feria se fue el foco de negocios, punto de encuentro y polo turístico, por donde circularon destacadas personalidades de la cultura y amantes del arte. Esta feria es un evento cultural con status propio capaz de competir con museos y bienales.

La feria es un excepcional lugar para fomentar la carrera de los artistas latinoamericanos y disparar sus ventas, convirtiéndose en una fuente indiscutible de información sobre las tendencias y la evolución del Arte Latinoamericano hacia el mundo resultando notablemente fortalecido y enriquecido.

ART BO es una feria joven con un gran dinamismo. Está concebida como una ambiciosa iniciativa en materia de exhibición y oferta de arte contemporáneo y se integra, año tras año al mapa continental de las grandes ferias de arte.

El público se manifestó muy interesado, curioso y sorprendido. La gran convocatoria de visitantes en cinco días fue la confirmación de que **ART BO 2008** ha tenido un notable éxito. También las excelentes ventas y la satisfacción generalizada de galeristas, artistas participantes y organizadores reconfirmó que la feria ya es mucho más que una esperada fecha en el calendario cultural de la Colombia.

Fue interesante observar las propuestas para integrar a los niños a quien se les dio un lugar para que vivan el arte y lo disfruten. As su vez, tambien llamó la atención el talento que se vio reflejado en el pabellón especial **Artecámara** que dio la oportunidad a artistas jóvenes de hasta 35 años a mostrar su obra. 29 de ellos fueron invitados en una curaduría realizada por la experta **María Iovino,** quien dejó el tema libre con la idea de mostrar los intereses en los que están trabajando los noveles artistas colombianos.

Analía Bordenave para **Mirabaires**
Agradecemos la colaboración de la artista plástica **Analía Bordenave** quien realizó una nota especial dentro del espacio de noticias internacionales de arte `**GRANDES FERIAS DE ARTE**´

Analía Bordenave a su vez participó de la bienal Art Bo 08 con una obra suya.
La obra presentada fue `**EL QUE ESTE LIBRE DE TODA PIEDRA QUE TIRE EL PRIMER PECADO**´
En la misma se expresa el cuerpo como símbolo, como escudo de la bandera y como blanco de los dardos, la mujer, la tierra, la patria todo lo femenino que crea y da vida y une al hombre con su origen...

Y para el cierre de la nota, **Bordenave** enfatiza:
`Amo ser mujer, amo mi bandera, siento que soy parte de ella, me identifica y me integro al usar mi cuerpo como un pincel para crear ,mi arte y yo somos una sola pieza...´

Buenos Aires, 29-10-08



Con 47 galerías invitadas, se desarrolló desde el 15 hasta el 20 de octubre, la Feria Internacional de Arte de Bogotá (ArtBo), que este año reunio a una docena de países y 20000 asistentes

foto:
Gentileza
Analia
Bordenave

MIRABAIRES
→actualizá tus datos
→registrate a mirabaires



Celia y León de la Galería Art Nexus, y Analía Bordenave



Con 47 galerías invitadas, se desarrolló desde el 15 hasta el 20 de octubre, la Feria Internacional de Arte de Bogotá (ArtBo), que este año reunio a una docena de paises y 20000 asistentes



Gallery Nights Bogotá: Luis Ángel Parra, León Tobar, Alfredo Finocchio, Analia Bordenave y Gabriel del Ponte



Carla Rey Galerista 1/1 CAJA DE ARTE, Juan Batalla, Analia bordenave,Dany Batalla (artistas argentinos)



Pablo y Aldo De Sousa, Analia Bordenave y Carla Copa Oliver



Los artistas Alejandro Contreras, Renata Morini, Analia Bordenave y Miguel Ángel Ríos



Durante cinco intensos días, ART BO fue el foco de negocios, punto de encuentro y polo turístico, por donde circularon destacadas personalidades de la cultura y amantes del arte



Analia Bordenave junto a su obra "Quien esté libre de toda piedra, que arroje el primer pecado", junto al artista de la galería Jacob Karpio Galery de Costa Rica



Analia Bordenave junto a Pablo, de la Galería Praxis

narda lepes
Tel. (5411) 4828-6868
www.cimientos.org

PINTA, UNA NUEVA OPORTUNIDAD DE MOSTRAR AL MUNDO LA CALIDAD DEL ARTE ARGENTINO

Ver fotos



Victoria Cordero

Con el otoño neoyorquino llego **Pinta**, vidriera de arte latinoamericano de la cual participaron seis galerías argentinas -entre más de 50- con el objeto de mostrar la creatividad y diversidad de nuestro arte, se llevó a cabo en el **Metropolitan Pavilion & Altman Building** de Manhattan desde el 13 al 16 de noviembre.
Participaron en total 56 galerías provenientes de 14 países, tres de ellos europeos, donde se vio la obra de artistas clave del arte contemporáneo.
Las galerías **Alberto Sendros**, **Arte x Arte**, **GC**, **Jorge Mara La Ruche**, **Ruth Benzacar**, y **Van Eyck** de Buenos Aires nos representaron, junto a galerías de **Nueva York**, **Miami**, **México**, **Berlín**, **San Pablo**, **Porto Alegre**, **Madrid**, **Caracas**, **Monterrey**, **Santiago**, **Bogotá**, **Dallas**, **Connecticut** y otras ciudades.
Entre las novedades de esta edición, **Pinta** contó con 20 galerías más que el año pasado, mostrando más variedad de arte contemporáneo. El crecimiento para esta edición, se plasmo en la gran cantidad de visitantes y la calidad de las obras, en la feria emplazada en el corazón de **Nueva York**, donde se encuentra el público coleccionista y privado más importante del mundo.
Este año la feria participó del programa **Matching Funds** que permite a importantes museos ampliar sus colecciones. El **Museo del Barrio**, el **Museum of Fine Arts de Houston**, el Museo de Arte Moderno de Nueva York, **MOMA**, el **Blanton Museum of Art de Austin**, el **MALBA** y el Museo de Arte de Lima, **MALI**, recibieron recursos para comprar obras de artistas de Latinoamérica para sus colecciones, que les proveerá el **Fondo de Adquisiciones para Museos de Pinta**. Así fue como también el **MALBA** con esta donación pudo adquirir el día del opening una serie de 28 dibujos **IRAQUI ART TODAY** (1972) del artista invitado peruano residente en Berlín **Fernando Bryce**.
La segunda edición de **Pinta The modern & Contemporary Latin American Art Fair**, obtuvo resultados mas que satisfactorios cumpliendo con creces el objetivo de posicionar y difundir el arte latinoamericano en un mercado altamente competitivo como es el de **Nueva York**. El alcalde **Michael Bloomberg**, declaró a **Pinta** evento oficial de la ciudad de **Nueva York**.
Los directores de la feria, **Diego Costa Peuser** y **Alejandro Zaia** lograron su objetivo de estimular el intercambio artístico, mostrar la calidad del arte latinoamericano y trascender las fronteras locales para lograr una apertura del mercado internacional con la ciudad de **Nueva York** como centro de contacto y expansión.
Lo más impactante fue el nivel de las obras seleccionadas por los galeristas que fue muy atractivo y de parejo nivel y calidad, desde los *cutting edge* ubicados en el nuevo espacio del Altman Building hasta los cinéticos consagrados como **Soto** y **Le Parc**.
Pinta no es solo una feria sino que se ha transformado en un evento de carácter didáctico para demostrar la calidad del arte hecho desde esta parte del mundo. La propuesta estética de **Pinta** esta centrada en la abstracción y en el arte constructivo, que se convierte día a día en el discurso narrativo mas atractivo del arte latinoamericano.

Por **Analia Bordenave** para **Mirabaires**
www.analiabordenave.com
analiabordenave@hotmail.com

Analia Bordenave, 19-11-08



Pinta, la nueva feria de Arte Latinoamericano. Los Directores: Diego Costa Peuser y Alejandro Zaia junto a Analia Bordenave

Foto: Gentileza Analia Bordenave

Arte

Pinceladas de emoción

Un valiente abordaje sobre la figura de lo femenino, el cuerpo considerado como escudo, como refugio de huellas lejanas, colmado de maternidad y lágrimas. En torno a esa concepción gira el trabajo de la artista plástica argentina **Analía Bordenave**, que expondrá durante toda la temporada de verano en The Setai de José Ignacio. Allí se podrá disfrutar, entre otras, de su obra *Juego de poder*, exhibida en Arteamérica 2008, en Miami. E-mail: analiabordenave@hotmail.com www.analiabordenave.com

Con sello propio

El reconocido artista plástico argentino Javier De Aubeyzon abrió su propio espacio en el Paseo Real de la Barra: **Natural Art Gallery**, donde exhibirá su última producción. En ella se destacan paisajes citadinos, usinas, barcos y toda la furia del mar, capturadas por la pincelada precisa de este artista y arquitecto que elige el óleo sobre tela para expresar su arte. Ruta 10, km 159, local 3. Tel.: 095 588511. www.deaubeyzon.com.ar









En retrospectiva

Esta temporada, **Graciela Grisolía** abrió las puertas de un estudio en La Barra dedicado a promover las visitas guiadas al Museo Taller de Casapueblo en Punta Ballena y al Taller de Casapueblo, en Tigre, Buenos Aires. Este espacio, decorado con obras de Carlos Páez Vilaró, estará abierto de lunes a domingo y formará parte de las tradicionales Gallery Nights esteñas. Local 3 Paseo Real de la Barra, Ruta 10 km 151. Tel.: 099 893137. www.glmarketingglobal.com

Noches de arte

Gallery Nights presenta su 6° edición en Punta del Este y convoca a los amantes del arte a un exclusivo recorrido entre galerías, ateliers y casas de decoración de La Barra y Manantiales. Más de 20 espacios de arte participarán de este nuevo encuentro que se llevará a cabo los viernes 2, 9, 16, 23 y 30 de enero desde las 20 hasta la medianoche. Una propuesta ideal para recorrerla con amigos y en familia. Tel.: 098 938554. mariana@artealdia.com

HOMENAJE A LA INDIVIDUALIDAD






La obra de arte participativo más grande del mundo

Desde Buenos Aires a América, casi 7000 personas participan en la obra participativa que recorre el mundo. "Cada individualidad es única e irrepetible y tiene su espacio único en la obra final donde se concretan las utopías más anheladas. No hay distinciones raciales, religiosas, sociales, sexuales. La suma de todas las individualidades representa una nueva sociedad reedificada por quienes aportan su Individualidad a una causa, por quienes llegan y dejan su huella atravesando fronteras geográficas. El mundo se globalizó, **ahora es el turno de globalizar al SER** desde el ensamble de las individualidades... Y ese es el sentido de la obra final. Es para mi un gran honor, convocarlos a dejar HUELLA en este ***HOMENAJE A LA INDIVIDUALIDAD***"

INTERÉS NACIONAL
POR EL HONORABLE SENADO DE LA **NACIÓN ARGENTINA.**

SENADO

DE INTERÉS CULTURAL
POR LA SECRETARIA DE CULTURA DE LA **NACIÓN ARGENTINA.**

CULTURANACION
Secretaría de Cultura PRESIDENCIA DE LA NACION

MARCA PAÍS
POR LA SECRETARIA DE TURISMO DE LA **NACIÓN ARGENTINA.**

Argentina

DECLARADO EN ARGENTINA

HOMENAJE A LA INDIVIDUALIDAD













AEROLINEAS ARGENTINAS

MAGAZINE

JULIO 2009 JULY



NIEVE ARGENTINA

YACHTING FEMENINO

SAN TELMO

LONDRES

Argentina

AEROLINEAS ARGENTINAS AUSTRAL

Texto: Lucía Montesco



Homenaje a la individualidad

Identidad original / Original identity

Todos somos únicos e irrepetibles y podemos hacer un valioso aporte al mundo del arte con nuestro dactilograma, el sello más propio con el que la naturaleza nos obsequió. En esa dirección, la artista plástica Analía Bordenave inició su especial "Homenaje a la individualidad", un proyecto internacional itinerante que se propone registrar la mayor cantidad de huellas en ferias de arte y eventos culturales. La plataforma de este ambicioso Art Lover International Tour fue Arte BA'09, donde cerca de 2.000 personas, entre visitantes y celebridades, se acercaron a la instalación montada por la artista para dejar su huella y así plasmar su singularidad. Pero este emprendimiento, que fue presentado nada menos que por la Secretaría de Turismo de la Nación y declarado de Interés Cultural por la Secretaría de Cultura de la Nación, no culmina aquí. La idea es que este cabal símbolo de la individualidad que conforman las huellas digitales se transforme en una gran pieza artística que recorra el mundo entero. Es así como a lo largo de 2010, la iniciativa de Bordenave continuará adhiriendo seguidores en todas las latitudes. "A través de la individualidad expresamos aquello que nos hace trascender. Por eso convoco mediante este proyecto a quienes quieran imponer su huella como marca íntima de una individualidad hecha imagen",

We are all one of a kind and able to make a valuable contribution to the world of art through our dactylogram (fingerprints); the most appropriate symbol that nature can bestow on us. With this in mind, plastic artist Analía Bordenave started her special "Tribute to individuality", an international project that aims to register the greatest amoun of fingerprints in art fairs and cultural events.
The platform for this ambitious International Art Lover International Tour was *Arte BA '09*, where close to 2,000 people, including artists and celebrities visited the artist's mounted installations to leave their fingerprints, and in turn, shape their individuality. The endeavor was attended by none other than the National Tourism Secretary, and was also declared of Cultural Interest by the National Culture Secretary. This, however, doesn't and here. The concept is to turn this perfect symbol of individuality that human fingerprints represent into a great artistic piece that spans the globe. Throughout 2010, Bordenave's initiative will continue to acquire followers in all latitudes. "Through individuality we express that which makes us transcend. That's why I use this project to gather those that wish to plac























(1) El artista Eduardo Pla. (2) La modelo y empresaria Valeria Mazza. (3) El actor Mike Amigorena. (4) La actriz Carola Reyna. (5) El conductor Pancho Ibáñez. (6) El presidente de Arte BA'09, Facundo Minujín. (7) La artista plástica Marta Minujín. (8) Eduardo y Clarise Constantini junto a la impulsora del proyecto, Analía Bordenave. (9) El arquitecto Osvaldo Giesso. (10) Mónica Parisier. (11) El artista chaqueño Milo Lockett.

Este emprendimiento fue presentado por la Secretaría de Turismo de la Nación y declarado de Interés Cultural por la Secretaría de Cultura de la Nación. This endeavor was presented by the National Tourism Secretary and declared of Cultural Interest by the Nation's Culture Secretary.

their fingerprint as an intimate sign of individuality turned visual," explains the artist. Bordenave is a representative of the emerging art scene whose works have been exhibited in cities such as San Remo, Geneva and Paris. Dactylograms of more than 20,000 individuals are expected and will be exhibited throughout a long list of museums around the world. What's most interesting is that the multimedia and interactive character will be very present. How? Simple. Every



(1)



(2)

(1) Analía Bordenave en plena preparación del proyecto, que apunta a registrar las huellas de miles de personas en el circuito de las ferias de arte de todo el mundo y que será recopilado en un libro en su etapa final. (2) Los dactilogramas se tomarán con tinta dorada. / (1) Analía Bordenave, in full swing setting up the project to register the fingerprints of the thousands of people attending the arts fair circuit around the world, which in its final stage will have the fingerprints compiled in a book. (2) The dactylograms will be done in gold ink.

explica la artista, representante del arte emergente argentino, con obras exhibidas en ciudades como San Remo, Ginebra y París. Los dactilogramas de los más de 20.000 individuos que se estiman homenajear serán exhibidos en una larga lista de museos del planeta. Lo interesante es que el carácter multimedia e interactivo estará muy presente. ¿Cómo será esto? Muy sencillo. Todos los participantes recibirán un diploma y el número de PIN que se encuentra junto a la huella correspondiente, mediante el cual tendrán la posibilidad de "encontrarse" en el sitio www.individualitysite.com. Allí, Bordenave detallará el recorrido geográfico y el lugar en donde se exhibe su identidad como obra de arte a través de imágenes y videos. Además, los *art lovers* podrán dejar voluntariamente una dirección de correo electrónico para ser invitados a los próximos encuentros. Finalmente, esta iniciativa cultural que reflexiona acerca de un componente personal, que es también reflejo de una historia, será documentada para dar cuerpo al libro *Homenaje a la individualidad, International Tour*. Para más información: www.analiabordenave.com.ar

participant will receive a diploma and a PIN number placed next to their corresponding fingerprint, through which people will have the chance to "find themselves" on the website www.individualitysite.com. There, Bordenave will outline the geographic course and the locations where their identity is exhibited as a work of art through images and videos. Also, art lovers can voluntarily leave their e-mail address in order to receive invitations to upcoming events.
Finally, this cultural initiative that reflects not only on a personal element but also reflects on history, will be documented to add body to the book: *Homenaje a la individualidad* (Tribute to individuality), *International Tour*. For further information: www.analiabordenave.com.ar

Argentina

LIVEMIAMI

MAGAZINE BIMESTRAL

MAYO/JUNIO 2009 | AÑO IX | #45

MODA

LAS ÚLTIMAS COLECCIONES DE CHANEL Y RUIZ DE LA PRADA

MARIO GRINBAUM

AMPLIANDO ESPACIOS

ESPECIAL DISEÑO

ARTE PARA VIVIR

breves



Viva la vida marina

El Miami Seaquarium, ubicado a diez minutos del centro de la ciudad, en el hermoso Cayo Virginia, ofrece a los visitantes horas de diversión y educación a través de ocho espectáculos de animales marinos y presentaciones diarias. En sus 38 acres cubiertos de jardines y estructuras, este parque de atracciones de la vida marina ofrece exposiciones, espectáculos, atracciones, comida, compras y su Dolphin Harbor, una estructura estrenada en el año 2007 para interactuar con los delfines. El nuevo edificio es el hábitat de diez delfines y de los programas de interacción con estos maravillosos animales.

Bal Harbour Shops

Addict Bal Harbour y SOBeFit magazine celebran la edición de junio de SOBeFit donde se podrán ver las últimas ediciones limitadas de zapatillas y ropa de deporte de estilo acompañadas por un show y música en vivo. Brioni Bal Harbour y el modisto italiano Angelo Petrucci estarán disponibles para medir trajes nuevos, chaquetas y camisas con lo último del expertise, y Diane Von Furstenberg presentará el Nomad Fall Collection Trunk Show 2009.

Aventura de eventos

El Aventura Mall ofrece una serie de eventos exclusivos para sus clientes. En el mes de junio, hay tarjetas de regalo disponibles en el Concierge Center para homenajear a los padres en su día.

Por otro lado, el Walking Club, sponsoreado por el Aventura Medical Center, se reúne cada martes y jueves en el Fountain Court para realizar ejercicios de stretching.

También Estee Lauder se suma a esta serie de actividades con su evento Advanced Night Repair "Are You Synchronized?", donde una dermoconsejera enseña las soluciones de la marca para cada tipo de piel.

La huella en el arte

La artista plástica argentina Analía Bordenave inició el Art Lover International Tour en arteBA'09 con su Proyecto Internacional "Homenaje a la individualidad". La idea es sumar las huellas digitales de los visitantes como símbolo de la individualidad y de su condición de irrepetibles, transformadas en una obra de arte que recorrerá las principales ferias de arte contemporáneo del mundo.





Mini cumple 50 años

Se cumple medio siglo desde la aparición de uno de los automóviles más emblemáticos de la historia. El primer modelo de Mini fue lanzado al mercado el 26 de agosto de 1959 cuando la British Motor Corporation develó el resultado de su trabajo desarrollando un automóvil pequeño y revolucionario, y en 1999 fue nombrado el segundo coche con más influencia en el siglo XX.

30° Aniversario Piaget

En conmemoración de los 30 años del lanzamiento de la primera línea de relojes Polo, Piaget realizó en el local Danfer de Belgrano un cocktail para presentar la nueva colección de Piaget Polo FortyFive. El evento buscó transmitir el espíritu de esta nueva colección deportiva y elegante. En agradecimiento a la participación de todos los convocados, Piaget realizó un sorteo con importantes obsequios y regalos. Al cierre, unas breves palabras de Edoguar Collin y Alicia Sadras en representación de Piaget y Danfer respectivamente, sellaron el gran lanzamiento.



para ti

Nº 4537. 3 DE JULIO DE 2009. CAPITAL FEDERAL Y GBA $ 9,70. RECARGO ENVIO AL INTERIOR $ 0,30. EN R.O.U. $ 90.



DR. ARIEL UMPIERREZ EL DIRECTOR DE *MEDICOS SIN BANDERAS* DENUNCIA:

"En el país hay más de 30.000 nfectados con la gripe A. La situación es dramática y ocultan cifras de enfermos y muertos".

Belleza

MINI RETOQUES MAXI EFECTOS

Correcciones y mejoras para cara y cuerpo con técnicas de última generación. Descripción, precios y consejos.

MODA ADELANTO

Verano 2010

LO MEJOR DE LAS SEMANAS DE LA MODA DE SAN PABLO Y RIO DE JANEIRO

DE REGALO

Guía de compras de San Telmo, Centro y Puerto Madero + cupones de descuentos.





CURIOSIDADES DE FARRAH. Todos recuerdan a la actriz como la gran protagonista de la serie *Los ángeles de Charlie*. Sin embargo, Farrah Fawcett sólo trabajó una temporada. Luego fue sustituida por Cheryl Ladd. Pero como un contrato la tenía atada, debió aparecer en seis capítulos en temporadas posteriores. A pesar de su fama nunca logró un gran éxito en cine. Su primer gran amor fue Lee Majors, más conocido como el "hombre biónico", con el que sí contrajo matrimonio en 1973. El matrimonio duró casi 9 años. En 1982 se enamoró de Ryan O' Neal con quien tuvo un hijo –Redmond, hoy en la cárcel por su adicción a las drogas– y quien la acompañó hasta el día de su muerte.



Identidad digital. La artista plástica argentina Analía Bordenave convocó a más de 2.000 "art lovers" para su proyecto internacional "Homenaje a la individualidad". En arteBA 09 sumó miles de huellas digitales como símbolo de la individualidad.



MUJERES MARAVILLA. 1. Victoria Onetto y su Eva fueron a ver *Alicia en el país de las maravillas*, con Sol Fandiño. **2.** Gabriela Michetti, Paola Graffigna, directora de Marketing del Marriott *Plaza Hotel*, y Mariana Arias, quien realizó la entrevista a la flamante diputada porteña en uno de los salones del hotel centenario. **3.** Analía Maiorana en la apertura del store en *Dot Boires Shop*.

GENTE Y LA ACTUALIDAD AÑO 44 - Nº 2289 - 1º DE JUNIO DE 2009. ISSN 0328-8560

GENTE



A SOLAS CON RAMA
"YO TUVE LA CULPA DE TODO, PERO LA AMO"



EUNICE CASTRO PEGA DURO
"NUNCA ME ENCONTRE CON RAMA. QUIERO TENERLO LEJOS"



EL ARTE DE LOS ARGENTINOS
DE REGALO, EL SEPTIMO LIBRO DE LA COLECCION: CANDIDO LOPEZ

VICUÑA: "CON PAMPITA PIENSO MAS EN OTRO HIJO QUE EN CASARNOS"

AMORES SUB 30: MORIA TIENE UN NOVIO DE 25, BOLOCCO UNO DE 28

- "Ya nos habíamos separado en diciembre, pero no quise dejarlo en banda"
- "Le dejé un bolso con sus cosas en el sótano para que pase a buscarlo"
- "Cambió de golpe. Para mí es como Dr. Jekyll y Mr. Hyde, como si tuviera doble personalidad"

SUSANA SE CONFIESA

"Jorge me decepcionó. Tiene prohibido llamarme"

02289
7703328 856009
gente.com.ar







Altas horas

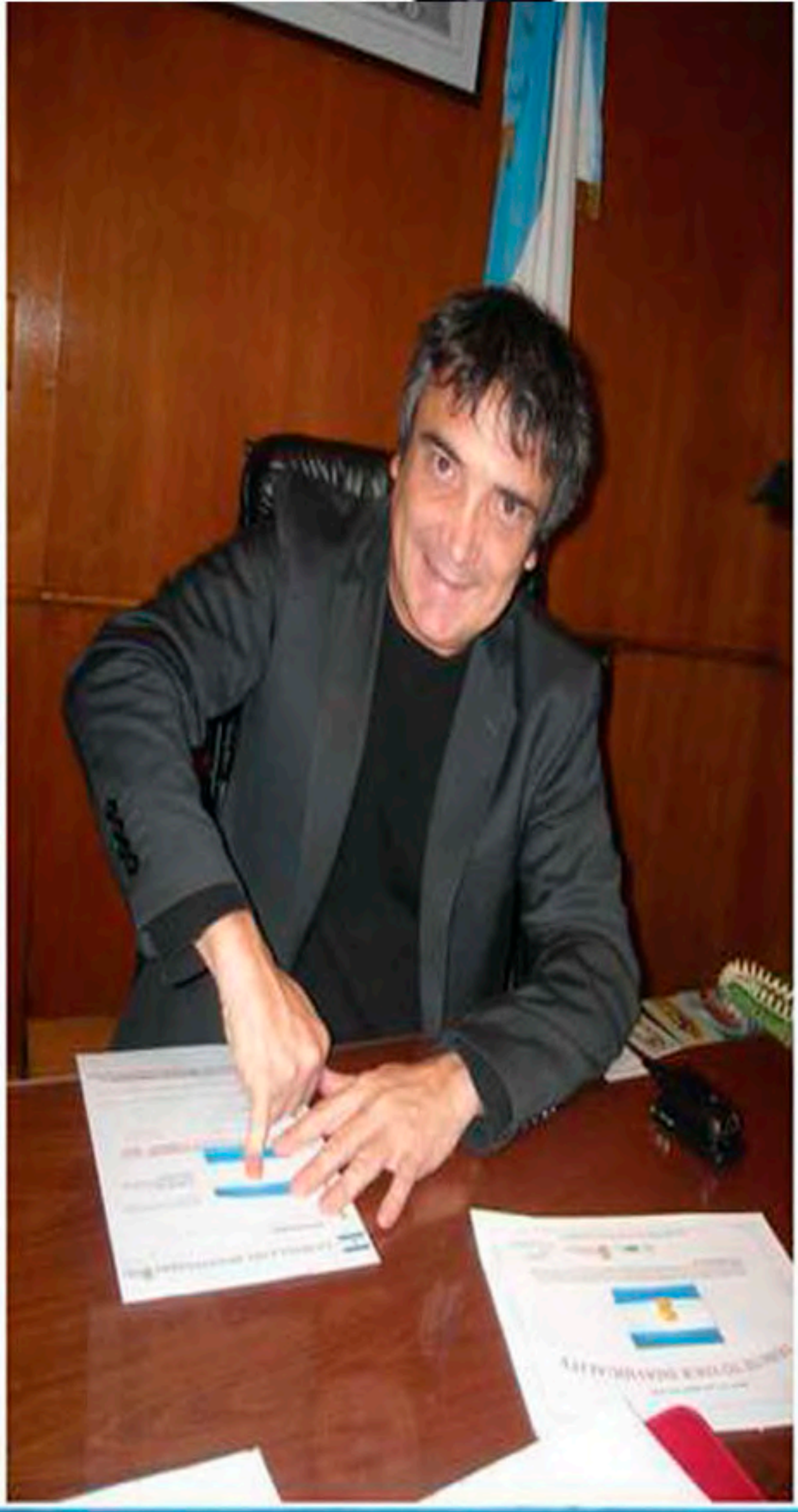
El notable elenco de *Agosto*, un éxito en el teatro Lola Membrives, festejó en Sushi Club con todo el equipo. Norma Aleandro y Mercedes Morán, las grandes protagonistas, felices. ¿Una de amor? Hace un mes que el actor Sergio Surraco y María Dupláa, la sobrina de Nancy, están de romance. Las tortas en Esperanto lo terminaron de confirmar. El sigue en teatro con *Las formas de las cosas*, ella ensaya una obra de teatro infantil en el Borges.

SER CLIENTE *HERTZ*, TIENE SUS BENEFIC
Descuentos en Hoteles, Restaurantes y Come
www.milletrentacar.com.ar/2/descuentos.asp



EEUU y CANADÁ 20% de descuento - EUROPA 15% de descuento
Consulte destinos disponibles
Autos económicos, de lujo, minivans, 4x4 y automáticos.
Reservas Nacionales e Internacionales:
4816-8001 / 0810-222-HERTZ (43789)
www.milletrentacar.com.ar
reservas@milletrentacar.com.ar
Hertz
Herl











HOMENAJE A LA INDIVIDUALIDAD

LA HUELLA DEL BICENTENARIO

WWW.INDIVIDUALIDAR.ORG

Analía Bordenave

CONTEMPORARY CONCEPTUAL ARTIST

Official Website
analiabordenave.com

Non-Profit Organization
artforevolution.org

Press, Curatorial & Interview Inquiries
info@analiabordenave.com

Contact
+1 (786) 372 0767

LinkedIn
Analía Bordenave